



Universidad de Cartagena
Siempre a la altura de los tiempos

**“¡VIVE LIBRE! LA DIFERENCIA ESTÁ EN LA CIENCIA, EN LA CALLE LA
RESISTENCIA”: Formas de Discriminación del Joven Rapero Cartagenero**

Presentado por:

PENGPETIONGP PEÑA PÉREZ
ANA MARÍA GUERRERO MONTERO

UNIVERSIDAD DE CARTAGENA
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
PROGRAMA DE LINGÜÍSTICA Y LITERATURA

Octubre, 2013
Cartagena – Bolívar



Universidad de Cartagena
Siempre a la altura de los tiempos

**“¡VIVE LIBRE! LA DIFERENCIA ESTÁ EN LA CIENCIA, EN LA CALLE LA
RESISTENCIA”: Formas de Discriminación del Joven Rapero Cartagenero**

Tesis presentada a la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad de Cartagena
para optar al título de Profesional en Lingüística y Literatura

Presentado por:

PENGGPETIONGP PEÑA PÉREZ
ANA MARÍA GUERRERO MONTERO

Asesor:

JORGE NIEVES OVIEDO

UNIVERSIDAD DE CARTAGENA
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
PROGRAMA DE LINGÜÍSTICA Y LITERATURA

Octubre, 2013
Cartagena – Bolívar

AGRADECIMIENTOS

A nuestras familias por ser el soporte y apoyo en los momentos de dificultad.

A nuestro asesor Jorge Nieves quien con su paciencia nos guio y aconsejo durante nuestra investigación.

A nuestros amigos que nos colaboraron y aconsejaron con el fin de mejorar y enriquecer nuestra investigación

ÍNDICE

	Pág.
Resumen	4
Introducción	5
CAPÍTULO I: ¿QUÉ ES EL <i>HIP HOP</i>?	11
1. LA CULTURA <i>HIP HOP</i>	
2. DESARROLLO DE LA CULTURA <i>HIP HOP</i> EN CARTAGENA	
CAPÍTULO II. EL DISCURSO COMO ARMA FUNDAMENTAL EN EL PROCESO DE DISCRIMINACIÓN	21
1. DISCURSO	
2. MÚSICA Y DISCURSO	
3. DISCRIMINACIÓN	
3.1. Discriminación Racial	
3.2. Discriminación Social	
3.3. Discriminación Cultural	
CAPÍTULO III. DISCRIMINACIÓN SOCIAL DEL JOVEN RAPER CARTAGENERO A TRAVÉS DEL EXAMEN DE LAS LETRAS DE LAS CANCIONES DEL RAP	36
1. “DETRÁS DE LAS MURALLAS LA LUCHA CONTINÚA...”	
2. “FUEGO PAL BOCÓN, LA DIFERENCIA ESTÁ EN LA CIENCIA”	
3. “TENÍA QUE SER NEGRO.... TENÍA QUE SER NEGRO”	
CONCLUSIÓN	60
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	62
ANEXOS	68

RESUMEN

El presente trabajo de grado titulado “**¡VIVE LIBRE! LA DIFERENCIA ESTÁ EN LA CIENCIA, EN LA CALLE LA RESISTENCIA**”: **Formas de Discriminación del Joven Rapero Cartagenero** es una investigación que busca interpretar las formas como el joven rapero utiliza su música como un mecanismo para denunciar y manifestar las discriminaciones que sufre por su condición de pobre, afrodescendiente y por pertenecer a la cultura *hip-hop*. Esta tarea se hace a través del estudio de las letras del rap, donde observaremos cómo sus textos cantados, usualmente llamados líricas, se convirtieron en un vehículo de reflexión, defensa y respuesta, a los continuos ataques y señalamientos a su persona.

INTRODUCCIÓN

La música ha sido compañera del ser humano desde los comienzos de su historia. Asimismo es un fenómeno de gran influencia dentro de todo tipo de contextos, dado que permite expresar diversos tipos de mensajes a través de su sonoridad. Además, hombre y música comienzan a fundirse e identificarse, cada vez más quedando el todo, por lo general, convertido en un fenómeno plenamente particular, no repetible, lleno de sensaciones y sentimientos íntimos.

En términos de George Yúdice: “La música es una forma de comunicación interhumana en la que el sonido, es percibido como vehículo de patrones de cognición afectiva (emotiva) y/o gestual (corpórea)” (Yúdice, 2007). Aludiendo a la capacidad de la música como elemento portador de significaciones y como sistema cultural que configura diversos aspectos de la sociedad.

Sin embargo, es importante notar que no hay unificación en la terminología habitual para referirse a las modalidades musicales populares. Un problema es que en las designaciones populares no intervienen los discursos cultos sobre la música. Otro, que no ha habido unidad en los criterios que emplean diferentes enfoques que estudian la música popular.

Una clara definición de género es la que nos ofrece Nieves Oviedo:

Entenderemos entonces género musical para referirnos a un conjunto complejo y completo de factores intrínsecamente musicales pero también ligados a los usos contextuales y sus valores socioculturales según las comunidades sonoras de que se trate. Por ello vamos a abandonar las denominaciones usuales (términos como aire, tiempo o ritmo), para preferir género con referencia a: a) Cierta base rítmica, b) Algunas estructuras armónicas estables, acompañadas de, c) Cierta tipo de melodías, d) Algunos instrumentos “característicos”, e) Ciertos repertorios de canciones (para ciertos géneros, “consagradas por la tradición”) y aún, f) Determinadas temáticas consideradas como “aceptables” para los textos, además de g) Los

estilos de vocalización o ejecución de instrumentos reconocidos también como propios. (Nieves Oviedo 2008, págs. 241-242).

Asimismo, dentro de la gran variabilidad musical que existe en las sociedades, encontramos géneros de una gran acogida entre los consumidores como también hay géneros que pueden estar a un nivel menos apreciado y menos generalizado que otros. Según algunas conceptualizaciones se habla de ciertas categorizaciones del género: 1. Género de matriz tradicional, 2. Géneros emergentes de “Matriz experimental” y 3. Géneros adoptados de matriz foránea. (Nieves Oviedo, 2008, págs. 237-288).

El caso que nos ocupa centralmente, es el de un género que surge a finales de los años 60 en el seno de la comunidad urbana de origen afroamericano e hispano en barrios populares neoyorquinos como Bronx, Queens y Brooklyn, que con sus composiciones empezaron a sonar en las *blokc parties*, fiestas de los barrios pobres de Nueva York porque las discotecas de las zonas más acaudaladas de la ciudad eran inaccesibles para las personas que habitaban estos barrios. (Brick, 2005, pag.2)

El *hip hop* es un movimiento de carácter artístico y musical y con muchas formas de expresión entre las cuales se destacan manifestaciones como el *funk*, el rap, el *blues*, los bailes *lindy hop*, *popping*, *locking* y la pintura con aerosol, el *bombing* y los murales, que hacen parte de los tres fenómenos que caracterizaron al *hip hop*: el rap, el grafiti y el *break dance*.

Estas manifestaciones que se desprenden del *hip hop*, a su vez se caracterizan por algunas particularidades determinadas, por ejemplo el *break dance* en la calle. La unión de dos de los elementos, el MC (*Master of Ceremony*) y el DJ (*Disc Jockey*), conforman el estilo musical del *hip hop*: el rap.

El *bboying* o *breaking* es el baile popularmente conocido como *breakdance*. La persona que practica este baile se denomina *bboy*, *bgirl* (*fly girl*), *breaker* o *breakdancer*. El grafiti es la rama artística (pictórica) de esta cultura aplicada sobre superficies urbanas. La estética de los grafitis ha influido en la historieta (como en las tiras de *The Boondocks*) y en el diseño de ropa, portadas de discos y otros objetos. Quienes practican esta faceta se denominan *writers* (escritores). Hay otros estilos de

grafiti que no tienen por qué formar parte del grafiti en la cultura *hip hop*. Son: radical & *political graffiti*, *street art & post graffiti* y *graffiti* generados por computador.

Es importante destacar que a través de la historia, la música *hip hop* se ha expresado en varios subestilos de gran diversidad. Al principio, en las fiestas de la calle (*block parties*) se presentaban DJs que tocaban discos con sus propios aparatos, mientras los MCs calentaban la onda con enérgicos anuncios y cánticos. Grupos (*crews*) de MCs se enfrentaban en batallas (*battles*) épicas. Aquella época terminó cuando se convirtió en normal que esas fiestas terminasen con disparos, la audiencia huyendo y atropellando los caros sistemas eléctricos. (Brick, 2005).

En ese mismo sentido las primeras canciones *hip hop* lanzadas al público aparecieron en Nueva York en 1979; artistas prominentes fueron el DJ Grandmaster, Flash y los raperos Sugar y Hill Gang. En esa época, el *hip hop* tuvo mucho que ver con la música denominada *disco*; incluía referencias al estilo, los cuales rápidamente desaparecieron cuando la *disco* perdió su fama. Los sencillos se lanzaban en discos de 12 pulgadas y 45 RPM, de sellos pequeños y locales.

Se creyó que el *hip hop* incluía mucha experiencia humana, humor y romance, y fue sujeto de varias películas tales como *Beat Street* y *Wild Style*. Pasado 1984, no había duda que el *hip hop* no paró de evolucionar. Run-DMC introdujo la guitarra eléctrica al *hip hop*, con fuertes vocalizaciones que lo separaron de la onda festiva que hasta entonces había predominado. Empezó aparecer en forma de LP (33 RPM) con diez canciones por disco.

El *Electrofunk* incorporaba una música electrónica más experimental sin dejar de ser bailable. Entonces surgieron raperos políticos y enojados, como *Chuck D* de *Public Enemy*. Luego esta tendencia vio su reacción en grupos como: *De La Soul* quienes se interesaban por la paz y la felicidad.

A la vez, hacia el fin de los 80, un violento rap pandillero (*gangster*) se hizo importante. Aquel movimiento fue liderado por peligrosos raperos de Los Ángeles como *Dr. Drew* (ex- N.W.A.). Hoy en día el rap *underground*, un estilo intelectual, es la

respuesta estilística al gánster. También tiene tierra natal en California, pero más bien concentrado en Oakland, donde se ubican las carreras de grupos como *Hieroglyphics*.

Así de esta manera, surge lo que se denomina cultura *hip hop* como un espacio de denominación de identidades; este nuevo estilo de música funcionó como instrumento de unión no solo de afroamericanos sino además jamaquinos, puertorriqueños y dominicanos principalmente. De tal manera que el *hip hop* se ha convertido en el depositario de una historia de segregación racial y marginación social.

De allí que el rap como uno de los cuatro pilares fundamentales del *hip hop* sea considerado un ritmo característico de comunidades pobres o discriminadas por lo que las letras de algunas de sus canciones manifiestan su sentir respecto al trato de la sociedad más protegida hacia la más vulnerable. Ejemplo de ello es la canción *99 PROBLEMS* del rapero neoyorquino Jay-Z, dentro de una de sus estrofas se deja entrever cómo su condición de “negro” y de rapero le conlleva diversos problemas:

99 PROBLEMS

[Verse One]

*I got the rap patrol on the gat patrol
Foes that wanna make sure my casket's closed
Rap critics that say he's "Money Cash Hoes"
I'm from the hood stupid what type of facts are those
If you grew up with O's and you zap the toes
You'd celebrate the minute you was havin' doe
I'm like fuck critics you can kiss my whole asshole
If you don't like my lyrics you can press fast forward
Got beef with radio if i don't play they show
They don't play my hits well i don't give a shit SO
Rap mags try and use my black ass
So advertisers can give em more cash for ads...fuckers
I don't know what you take me as
or understand the intellegence that Jay-Z has
I'm from rags to ritches nigga i ain't dumb
I got 99 problems but a bitch ain't one
Hit me...*

99 PROBLEMAS

(Traducción)

[Verso Uno]¹
Tengo la patrulla de rap en la patrulla gat
Los enemigos que quiero asegurarme de que mi ataúd se cerró
Rap críticos que dicen que es "Hoes Cash Money"
Yo soy de la campana estúpida qué tipo de hechos son los que
Si usted creció con O y que zap los dedos del pie
Te celebrar el momento en que se havin DOE
Soy como críticos mierda que usted me puede besar el culo toda
Si no te gustan mis canciones que usted puede pulsar el avance rápido
Tengo la carne con la radio si no juegan se muestran
No juegan mis golpes y no me importa una mierda SO
Revistas Rap tratar de usar mi culo negro
Así que los anunciantes pueden em dan más dinero en efectivo para los anuncios ... hijos de
puta
No sé lo que me tomes como
o comprender el intellegence que Jay-Z tiene
Yo soy de la pobreza a la ritches nigga i no es tonto
Tengo 99 problemas pero una perra no es una
Hit me....

En Cartagena de Indias este género musical tomó fuerza cuando cantantes de rap de Estados Unidos se posicionaron como los número uno con sus letras en las emisoras más importantes de este país y gracias a la ganada popularidad se fueron dando a conocer en esta ciudad.

Sobre este hecho en Colombia son numerosos los trabajos de investigación que han concentrado su análisis para determinar la cultura del Rap y su influencia en el comportamiento de los Jóvenes tal es el caso del trabajo escrito presentado por estudiantes de la Pontificia Universidad Javeriana de Bogotá titulado “El rap es mi nación”: de representaciones y marginalidad, el barrio Las Cruces escenario de confluencia de conflictos” (Espitia, 2008). El cual se concentra en el estudio del rap como género y se tratan temáticas que rodean al rap; como su desarrollo desde la exclusión, los conflictos a los cuales se asocia, su relación con lo urbano y el lenguaje que se utiliza.

Sin embargo ninguno de ellos analiza de manera detallada lo que en el presente trabajo de investigación queremos dejar claro y es cómo la condición sociocultural de

¹ Traducción tomada de http://www.traduceletras.net/es/jay_z/99-problems/119372/

estos jóvenes se manifiesta mediante las letras de sus canciones y cómo éstas a través del análisis de los textos, dejan entrever un sin número de problemáticas sociales que confluyen en el carácter discriminatorio y excluyente hacia estos jóvenes con respecto al resto de la sociedad. Lo que nos lleva a delimitar una temática investigativa encaminada a ver cómo se reflejan desde las letras del rap (llamadas por los *rappers* “líricas”, por adaptación del *lyrics* del inglés), la discriminación racial, social y cultural del rapero en Cartagena. Por lo tanto la pregunta que ha guiado este trabajo es: ¿Cómo se refleja en las letras del rap la discriminación social, racial y cultural que sufre el joven rapero cartagenero, vistos desde el examen de sus textos o líricas?

En lo que sigue, no solo se trata de despejar este interrogante sino aportar conceptos que permitan el esclarecimiento de cada uno de los temas implicados. El trabajo consta de tres capítulos: en el primero, se intenta definir qué es la cultura del *hip hop* y cómo se ha dado su desarrollo en la ciudad de Cartagena. En el segundo, se definen de manera amplia y explicada conceptos como raza, racialización, sociedad, discriminación y discurso entre otros menos determinantes, así como la influencia de la música en el comportamiento de los jóvenes y viceversa. El tercer capítulo es más práctico y en él se analiza el discurso de algunas canciones de cantantes solistas y agrupaciones de rap cartagenero en donde se ve claramente cómo se siente éste frente a la discriminación hecha por el resto de la sociedad hacia su música y su cultura.

CAPÍTULO I

¿QUÉ ES EL *HIP HOP*?

1. LA CULTURA *HIP HOP*

Para entender una manifestación humana como arte es necesario analizar las repercusiones que ésta ha tenido en la sociedad y cómo se ha convertido en marcas identificadoras de cierto grupo poblacional; y es que la cultura, y el arte en particular, encuentran importantes cambios y desarrollos en el ámbito urbano. Los desplazamientos, las migraciones, los traslados del mundo rural a la ciudad, la velocidad, la saturación de estímulos y ruidos, el flujo de modos de vida a través del mundo tecno-comunicacional, los cruces y contaminaciones culturales hacen que la ciudad presente un panorama similar a un gran *collage* hechos de fragmentos, trozos y trazos de distintas procedencias y estilos de vida. Las culturas urbanas, como lo han señalado varios autores, ya no se pueden explicar unilateralmente, ya sea desde referencias a un único origen o tradición o por su pertenencia a un territorio físico o geográfico.

El *hip hop* es un estilo de vida, un movimiento compuesto por música, baile y arte (refiriéndose a la pintura o representación gráfica). El rap es la parte musical del *hip hop*, compuesta por el maestro de ceremonias (MC) y el Disc Jockey (DJ); el término maestro de ceremonias, proviene de una entidad religiosa, tomando como referencia a la figura del cura quien es el que habla; en la cultura del *hip hop* es el encargado de rapear, cabe destacar que este género era muchas veces la llamada "música de negros", ya que era en Estados Unidos donde los trabajadores de color inconformes rapeaban sus problemas para así intentar superarlos (HHGroup, 2005); el DJ en cambio es el encargado de mezclar los sonidos y las notas musicales para hacer la pista sobre la cual el MC dice sus improvisados versos sobre un tema o varios escogidos por el rapero; el "Disc Jockey" empieza a finales de 1970 con el fenómeno del *Turntablism* que es el arte de arreglar o crear música mediante efectos de sonido y manipulación de las rutinas de rotación y lectura de los discos de vinilo sobre un plato giradiscos. *Turntablism* se podría traducir como «el arte de hacer girar "las mesas" (de discos)». Se llama *turntable* (mesa

giratoria) al plato giradiscos², se trataba de música callejera, diferentes estilos pero siempre en la calle, gratuitamente y con el DJ con sus platos.

Pero toda música tiene su baile, en la cultura del hip hop este es *el breakdance*. Este tipo de baile acrobático lo desarrolló James Brown en 1969 con su canción *Get on the Good Foot*; en sus inicios este baile no tenía tantos movimientos de suelo como en la actualidad, pero parecía imposible la velocidad que podían adquirir las piernas de un *breaker* de esa época y la de movimientos complejos que podía desarrollar, era el llamado *Floor Rock*.³

Hasta más o menos 1977, se mantuvo este estilo. Luego, a principios de los años 80 se formó Rock Steady Crew, un nuevo grupo de *break* con un ritmo que impresionaba, ya no sólo trabajaban con el *Floor Rock* de James Brown sino que también incluían los actuales movimientos de giros de cabeza y demás movimientos del suelo.⁴

Pero como forma de comunicación visual el *hip hop* cuenta con el *grafiti*, un famoso rapero neoyorquino llamado Rek se refirió a las obras de este arte como una “galería abierta las 24 horas”; y es que precisamente como complemento perfecto de la cultura del *hip hop* esta técnica busca expresar visualmente lo que es divulgado por sus exponentes en las plazas públicas.

Grafiti es un término tomado del italiano, que significa ‘marca o inscripción hecha rascando o rayando un muro’ y así llaman también arqueólogos y epigrafistas a las inscripciones espontáneas que han quedado en las paredes desde tiempos del Imperio Romano. Por lo que se puede afirmar que sus estrenos se remontan a tiempos inmemorables, desde los inicios el hombre ya ha pintado paredes, jeroglíficos en las cuevas, marcas en las piedras, todo tipo de imágenes grabadas sobre una superficie con un mismo fin, la comunicación visual.

En Nueva York esta expresión artística llegó hacia los años 60, como una práctica cultural urbana emergente, con claro espíritu trasgresor plasmado en el transporte

² <http://es.wikipedia.org/wiki/Turntablism>

³ Tomado de [http:// www.tempodans.es](http://www.tempodans.es)

⁴ Tomado de <http://www.hhgroups.com>

subterráneo y en las paredes de la ciudad; pintando donde no se debe y lo que no se debe. Un arte opuesto al arte institucionalizado de galerías y museos, sin afán comercial y en representación de otros grupos sociales. (Soñando se resiste: hip hop de las calles al parque, 2010, pág. 79)

Justo después, en Filadelfia aparecen los grafitis que hoy en día conocemos todos, apodos y nombres con distintas formas y colores haciendo de una triste pared una obra de arte con la que intentaban llamar la atención. Inicialmente se empezó con el fenómeno denominado *tag*, trataba de firmar el apodo o el nombre en la pared sin más, luego, esto fue evolucionando y las letras de esos *tags* empezaron a ser más grandes, con más colores, distintas formas pero cada escritor con su propio estilo.⁵

En la actualidad el *grafiti* técnicamente consiste, en la aplicación directa del *spray* o aerosol con distintas boquillas para producir trazos distintos. Las letras son tan sencillas como redondeadas, brillantes, sinuosas o de aspecto tridimensional. En el *grafiti*, detrás de la aparente homogeneidad, existen muchos estilos, y cada escritor desea definirse y ser reconocido por su estilo individual. Se pinta individualmente o en parche (*crew*). Un grupo opera normalmente en la noche, por lo general cuando se busca capturar muros y espacios de la ciudad distintos al de la propia localidad. Eventualmente, se pinta un muro en colectivo, segmentándolo, y cada participante se ocupa de llenar su porción de superficie.

Aparte de las manifestaciones referidas como propias del *hip hop*, no se pueden dejar de lado otras prácticas estéticas, como la indumentaria y una singularidad propia de las publicaciones y páginas *web*. En el primer caso, sus adeptos se caracterizan por usar ropas desenfadadas, amplias, despeinadas, sueltas, relajadas, informales, desordenadas, junto con gorras, tenis sin amarrar y camisetas de deportistas (basquetbolistas o beisbolistas), y algunos portan imagerías propias del *grafiti* o eventualmente emplean tatuajes. Un vestuario informal y transgresor del modo de vestir de la alta sociedad, aunque luego la misma moda se lo apropie el mercado en su voraz necesidad de cambio. Por otra parte, la visualidad de publicaciones y páginas electrónicas así mismo se

⁵ Tomado de [http:// www. Hhgroups.com](http://www.Hhgroups.com)

caracteriza por una tipografía algo gótica y con los imágenes de los cantantes y grupos provistas de poses bien cuidadas y gestos manuales, como el de simular un disparo. En estas imágenes se combinan iconografías de múltiple procedencia y allí fácilmente se pueden encontrar elementos urbanos con imaginerías deportivas y hasta publicitarias.

“Lo propio del arte es expresar críticamente el desgarro entre el proyecto que dibuja el individuo y el destino que le impone el mundo”⁶; estas palabras de T. W. Adorno manifiestan que como cultura el *hip hop* no puede reducirse a las cuatro formas de expresión artísticas analizadas anteriormente; no, para sus adeptos este movimiento es una forma de sentir, de expresarse, un modo de relación y socialización, un uso del cuerpo y del lenguaje, una forma de vestir, una postura política y comunitaria, un modo de relacionarse con la calle y el territorio, en suma, un modo de ser, una forma de vida.

El *hip hop* se originó en los años 70 y 80 en los barrios populares de Nueva York, con fuertes implicaciones sociales y políticas, muy ligadas a las influencias estéticas afro y latinas. Alejado del mundo de las elites y del gran arte, surge directamente del barrio y la calle, y sus expresiones artísticas reflejan las tensiones, miserias y dificultades del mundo urbano contemporáneo; fundamentalmente, proviene de comunidades con altos niveles de conflictos y grandes carencias. Al nacer arraigado en esas situaciones, se facilitó su adopción en países con realidades semejantes como Colombia, por lo que para efecto de este escrito nos centraremos un poco en lo que ha sido su incursión en nuestro país y principalmente en la ciudad de Cartagena; y analizaremos a continuación más detalladamente la expresión musical de este arte, el rap.

⁶ Citado por Jaime Hormigos R. en *Música y sociedad. Análisis sociológico de la cultura musical en la posmodernidad*. Madrid: S.R.I., 2008 pag.87.

2. DESARROLLO DE LA CULTURA *HIP HOP* EN CARTAGENA*⁷

Haciendo un recorrido a través de la historia de *hip hop* desde 1984 que fue el primer contacto con la cultura *hip hop* hasta el 2012, se puede destacar que la primera manifestación de esta cultura en Cartagena se dio específicamente con el *break dance* que entró por moda en la ciudad, por la famosa película *Beat Street*, estrenada en 1984, una película dramática sobre el movimiento cultural del *Hip Hop*, a raíz de *Wild Style*, en la ciudad de Nueva York, y trataba aspectos sobre Breakdance, Disc jockey, y Graffiti. Los jóvenes impactados por la destreza de este baile toman todos los ademanes de esta expresión convirtiendo a Cartagena en un pequeño Bronx, haciéndose muchos de estos grupos reconocidos en el medio como lo fueron: Los Pitufos del barrio Fredonia, los Saturnos del Pie del Cerro, Los Futuros del 13 de Junio, Los Tractores de los Caracoles y *b boys* reconocidos como: Oro, El Dragón, Willy, Aníbal, Rafa, Paul, El Nenito y Ángel, varios de estos ya fallecidos.

Pasada esta moda, empieza la era Michael Jackson y fue éste quien en Cartagena logra hacer que el *break dance* sea olvidado por los jóvenes que en su mayoría terminaron siendo pandilleros, la nueva generación de bailarines toman la “jacksonmanía” y la música disco en general, apoyados por programas de televisión que hacían concursos a nivel nacional como “Baila de rumba”, luego La terapia, baile de moda en este momento le da a la jacksonmanía de su propia medicina, la moda hace que a los jóvenes ya no les guste bailar “Jackson” como se le denominaba, ahora gustaban de la terapia, que se bailaba con música originaria de África y que involucraba además de los pasos originalmente creados de este ritmo, movimientos de *break dance*, movimientos de Jackson y movimientos de música disco.

A finales del 88 se tiene un nuevo acercamiento con la cultura *hip hop*, el *beat box*, una forma extraña de hacer sonidos con la garganta sonidos rítmicos y llenos de energía que

* La siguiente información a menos que se indique lo contrario fue tomada de la página web <http://intermundos.org/heroik/historia.htm>

al entrar en contacto con el aire se traducían en música, y los encargados de masificar este fenómeno en los jóvenes de la ciudad fueron los Dexter boy`s, la onda fue tan rápida y tan fuerte que se formaron una gran cantidad de grupos por toda la ciudad y esto dio pie a que una emisora local de la banda AM, Colmundo Radio organizara un primer concurso de grupos de rap dándole de esta manera aparición a la figura del MC pues se realiza el primer concurso de improvisación de rap. Esta figura del MC o maestro de ceremonia en nuestro lenguaje (cantante de rap) es reforzada por la aparición de grupos de rap que eran número uno en los listados de la música mundial, como Mellow y Man Ace, la onda entonces en las emisoras ya de FM era el *Bais* o *Miami* que además de su ritmo fresco y discotequero los grupos que interpretaban este estilo musical incluían en sus videos mucho baile coreográfico, dentro de los cuales se destacan Vanilla Ice y MC Hammer.

En el 93 se crean los viernes de la cultura una actividad programada entre la casa de la cultura de Cartagena y los representantes del género en la ciudad, Nicanor Orozco, Alai Cuadro y los Charlies boy`s. En ese entonces se llegó a contabilizar un total de 45 grupos de rap entre baile y canto lo cual da pie para que este mismo año se realice el primer festival de rap de Cartagena que se realizó en dos días y fue coordinado por Nicanor Orozco, Alai cuadro y Carlos Simarra en cooperación con la Alcaldía de Cartagena y la Casa de la Cultura de las palmera.

Dentro de los grupos participantes estuvieron Newspaper, Opp, Blacktop, PSB, Elio Bum, el Chico Rasta, Coco Bum, Black and White, Charlies boy`s entre otros. Este mismo año aparece una organización denominada *Union Society* liderada por Ernesto Liñán y que trataba de abarcar varias manifestaciones artísticas, motivo por el cual muchos grupos de rap entraron a hacer parte de esta organización. Este era un movimiento alterno al de los grupos de rap pero que también se abriría pasos en la difícil sociedad cartagenera; en octubre de este año la agrupación PSB gana la final intercolegial de canto, organizado por la emisora Radioactiva y la empresa Coca Cola, un concurso que tenía el prestigio de uno de los mejores concursos del país, cabe anotar que de este concurso nació la agrupación colombiana Aterciopelados.

Para finales de este año, la relación de grupos de rap y la Alcaldía de Cartagena era la mejor gracias a la intervención de la casa de la cultura de las palmeras, esto da pie a que las novenas navideñas de la Alcaldía de Cartagena de este año tengan participación de los grupos de rap, dentro de los que podemos destacar, Black and White, Newspaper, Elio Bum, Black Power, Charlies Boy's, PSB.

Pero otro sector, el de los medios de comunicación específicamente (periódico El Universal) no estaba de acuerdo con esta participación; por esta razón atacaba de cierta forma a la Alcaldía y a la casa de la cultura de las palmeras acusándoles de apoyar a una cantidad de drogadictos, pandilleros, prostitutas y atracadores (raperos). Este año es muy importante para los que hoy seguimos impulsando el movimiento, porque muchos entraron a conocer de un modo más profundo a los raperos del norte y sus tendencias, motivo por el cual se define aún más el concepto de un grupo de rap, que aún no tiene identidad propia. Como grupos que influenciaron podemos destacar Onix, Wu Tan Clan, Nauthy By Nature, entre otros.

Para esta fecha, el 94 la masa de jóvenes que se inclinaban por este género musical seguía creciendo pero todavía no se conocía entre estos jóvenes la palabra *hip hop*, por consiguiente no se sabía nada sobre la cultura. En este año nace la idea de conformar un movimiento político llamado “juventudes de cambio” que reunía esta gran cantidad de jóvenes artistas y un grupo de jóvenes universitarios que no estaban de acuerdo en cómo se venían haciendo las cosas en el Distrito, y se lanza una candidatura de juventudes de cambio hacia el concejo de Cartagena, las cosas no funcionaron por una serie de factores como la inexperiencia para este movimiento, esto trajo como resultado mucha decepción, pero aparecieron también cosas positivas para muchos grupos como contratos pagos en hoteles, o en eventos como una forma de ganarse la vida.

A finales de este año en diciembre se realiza en María la Baja, Bolívar, una muestra con diez grupos de lo que es la música rap, una experiencia muy agradable para muchos. El 22 de diciembre de este mismo año y luego de terminar un encuentro de raperos en el Parque Centenario de la ciudad, es capturado como sospechoso de unos actos terroristas ocurridos en días anteriores, Carlos Simarra (Charlies boy's). Los titulares en la prensa:

“los raperos colocan bombas”. Comienza así una vigilancia contra los líderes de este movimiento logrando que estos bajen la guardia y quede todo a la deriva.

En el año 1999, después de un tiempo de haber "desaparecido" de la escena del rap Nicanor Orozco, aparece lleno de conceptos sobre un término que para muchos era nuevo, la cultura *hip hop*, y convoca a la gran mayoría de grupos de rap a conformar un movimiento que les permita unidos llegar a objetivos concretos y es en este momento cuando aparece el nombre de **"LA HEROI-K" MOVIMIENTO HIP HOP DE CARTAGENA.**

LA HEROI-K, un movimiento cuyo lema es **"arte y cultura de la calle para el mundo"** ha velado por los intereses grupales y no por los individuales. Empezó con el trabajo de los MC y grupos de rap, y apoyó en su momento a los grupos de baile que había en la ciudad, grupos que tenían por género el soul. En el 2001 se inició un trabajo duro por entender y difundir y defender el término *hip hop*, se participa en el III Festival Nacional de Barranquilla Rapkill, para lo cual se realizó un evento en el Parque de Bruselas y fueron escogidos como ganadores de este evento Ska Flow y el Orgullo de la Vieja (ya desaparecidos del movimiento y del medio *hip hop*).

En el 2002 se realizó el primer *cd* colectivo del movimiento llamado Kalamarí pa Usted, al cual se le hizo un gran lanzamiento en un prestigioso club de la ciudad (San Sebastián Country Club) y se le dio difusión por los medios de comunicación de la ciudad. Los grupos de baile intentan formar por fuera del movimiento una asociación o movimiento de grupos de baile, (fracasó a los 2 meses de integrada); en este mismo año el movimiento empieza un trabajo duro por recuperar el *break dance* como parte esencial y el grafiti, siendo la alianza Colombo-Francesa parte importante en el desarrollo de esta cultura en la ciudad ya que organizaban eventos para reunir a los exponentes del *hip hop*

Para los miembros de la *Herói-k* esta no es un simple movimiento, es una familia que trata de estar bien consigo misma y con la sociedad que la rodea; como es normal en todo proceso o en toda organización, hay altos y bajos, hay miembros que participan activamente, así como hay otros que esperan simplemente que todo lo hagan los demás.

Es de anotar que para los líderes de este movimiento, y llamamos líderes a los grupos o personas que abanderan esta causa y que participan activamente, lo más importante no es la cantidad de integrantes si no la calidad y compromiso de ellos con el objetivo en común, es por esta razón que muchos han pasado por la *Heroi-k* y habrá muchos que seguirán pasando. Actualmente cuentan con varias agrupaciones entre las cuales se destacan: La Fusión Latina, CHEKDE, Memo Reflexión, Estrato Bajo, María Mulatas Callejeras, MC Julo, Poetas Consientes, Real Conexión, Siervos del Género, el Estratega, y el Maestro.

Además se realiza un trabajo en conjunto entre la biblioteca distrital JORGE ARTEL y el grupo EXPRESIONES CARTAGENA, el cual está conformado por un grupo de jóvenes pertenecientes a la cultura *hip hop* y quienes actualmente lideran la difusión de esta cultura en la ciudad, a través de diversas actividades que involucran e impulsan a los jóvenes amantes de esta cultura. Algunas de las actividades que se destacan son: visitas a centros de salud, hogares infantiles, cárceles distritales y municipales, y en todas las actividades culturales realizadas por la biblioteca distrital Jorge Artel, así como también múltiples eventos realizados por la Alianza Colombo-Francesa y el Instituto de Patrimonio y Cultura de Cartagena IPCC.

En la actualidad los raperos en Cartagena cuentan con poco apoyo gubernamental, en los buses es normal verlos improvisar versos de temas actuales con el fin de rebuscarse unos cuantos pesos para vivir; sin embargo las manifestaciones artísticas de este grupo no se limitan a las improvisadas presentaciones en los vehículos de servicios públicos, dos de los sitios más conocidos en la ciudad de Cartagena como centros de concentración son la biblioteca distrital Jorge Artel y el centro cultural las palmeras. En ellos, jóvenes pertenecientes a la cultura *hip hop* tratan de mantener vivo este género en contra de todas las apreciaciones sociales, y casi todos los viernes estos sitios se llenan de amantes de esta cultura que ven en estos lugares un espacio de expresión.

CAPÍTULO II

EL DISCURSO COMO ARMA FUNDAMENTAL EN EL PROCESO DE DISCRIMINACIÓN.

1. DISCURSO

Como casi todos los temas que traten de conductas sociales, en un concepto netamente subjetivo consideramos que son muy relativos, que nada es absoluto en cuanto al accionar y reaccionar de los seres humanos, que siempre habrá factores externos e internos, culturales e incluso geográficos que influyan en la percepción que tenemos sobre la vida misma y sus diferentes matices por llamar de alguna manera las actitudes de la sociedad. Según Van Dijk se entiende por discurso, tanto una forma específica del uso del lenguaje, como una forma específica de interacción social. Así, el discurso se interpreta como un evento comunicativo completo en una situación social. (Van Dijk, 2003). Donde una persona o grupo constituye su discurso en base a sus experiencias y dinámicas dentro de la sociedad.

En ese mismo sentido, Michel Foucault lo define en términos de que "en toda sociedad la producción del discurso está a la vez controlada, seleccionada y redistribuida por un cierto número de procedimientos que tienen por función conjurar los poderes y peligros, dominar el acontecimiento aleatorio y esquivar su pesada y temible materialidad." Para lograrlo, clasificó los principales sucesos que afectan al orden del discurso. (Foucault, 2002)

Dada la complejidad y variedad de esta noción, el discurso es objeto de estudio de diversas disciplinas como la lingüística o los estudios del discurso, que son de hecho un campo disciplinar que recurre a diversas ciencias como la antropología, la sociología, la filosofía y la psicología, y que apunta a indagar sobre las causas, efectos y contexto de producción del discurso con el propósito de interpretarlo y asignarle significado a un discurso individualmente considerado o a un conjunto de discursos.

Partiendo de esto, podemos ver cómo en el caso del rap en Cartagena, el discurso que el rapero construye a través de las letras del rap se interpreta como un evento

comunicativo dentro de una situación social que se manifiesta y se edifica a partir de su interacción y vivencias dentro de la estructura social, utilizando para ello la música como vía de expresión.

2. MÚSICA Y DISCURSO

El discurso puede ser entendido en ocasiones como la recopilación del pensar, del sentir o por decirlo de alguna manera, la narrativa de la idiosincrasia de los seres humanos y su entorno; sin embargo aquí analizaremos la otra cara de la moneda, cómo éste, no es simplemente el reflejo de lo que somos, sino, en cambio, el hecho de que el discurso pueda modificar nuestras costumbres y con ello la historia de las sociedades; por lo tanto nos permitiremos plantear un concepto de discurso básico pero cargado en su esencia, ese discurso en forma de habla cotidiana, incluyendo nuestras expresiones orales como el cuento y el canto.

Para respetar el hilo argumental del tema principal, a saber, discriminación social, racial y cultural del joven rapero cartagenero a través del análisis discursivo de las letras del rap, planteamos la música como expresiones discursivas teniendo en cuenta que este género como parte de la cultura *hip hop* tiene su identidad propia. Es así como de alguna manera la música refleja o representa a actores sociales particulares; Ana María Ochoa en su libro “Cuadernos de Nación, Músicas en transición”, expone esto de la siguiente manera:

¿Por qué diferentes actores sociales (sean estos grupos étnicos, clases, subculturas, grupos etarios o de género) se identifican con un cierto tipo de música y no con otras formas musicales? Esta pregunta del millón fue respondida de diversas maneras en los últimos años. Una de las respuestas que utilicé en mis trabajos iniciales sobre identidad y música en Argentina proviene de la escuela subculturalista inglesa (...). De acuerdo con esta escuela, si por un lado, diferentes grupos sociales poseen diversos tipos de capital cultural; por otro, comparten distintas expectativas culturales, de ahí que se expresen musicalmente de manera diferente, producto de este tipo de análisis es la adscripción de determinados gustos musicales a clases sociales y subcultura bien delineados. (2001, p 61)

Pero hasta allí es donde el discurso forma parte de la identidad de un grupo en particular que se identifica con algún tipo de música. Pero cuando el autor no pretende encabezar las listas de los más sonados, o llenar las arcas de las casas disqueras como en el caso de los raperos que con su particular *flow* (entendido este como una especie de fluidez que conecta y deja hablar la vida libremente, sin artificios)⁸ lo que buscan es de alguna manera crear conciencia de su realidad, de mostrar de manera artística y amable su vivir cotidiano, ese que en la mayoría de los casos y tomando en cuenta la historia ha estado marcado por la discriminación y la marginalidad. Allí el rapero expone con versos libres y sin mayor elaboración su rabia, su dolor o amor o en muchos casos un poco de todo; con el repetir de estas letras se está creando un discurso de trascendencia social en contra de las élites o en otros casos, contra las circunstancias discriminatorias en las que viven.

Cabe analizar aquí también que así como existen canciones de rap en forma de protesta por la racialización, hay aquellas que contribuyen a este fenómeno social de manera directa, y esas son las que en ocasiones influyen en el habla cotidiana; es así, y tomando solo el ejemplo del tema particular que nos atañe, como no es raro que se estigmaticen los exponentes de la cultura *hip hop* por su forma de vestir, de caminar, de bailar o simplemente de andar por el mundo.

La música siendo una de las formas discursivas más poderosas, por tener la cualidad de tocar las fibras más sensibles del ser humano, puede moldear pensamientos y acciones en contra o a favor de un grupo en particular sea étnico, racial o cultural; por lo que su influencia más allá de lo que expresa, transforma y crea espacios para refugio o dominio de unos sobre otros.

MC Makau es un rapero cartagenero que habló un poco precisamente de cómo cada vivencia de su entorno la transforma en canciones de rechazo a actos en su mayoría violentos que acontecen a su alrededor, en palabras de él: “la música es su denuncia, su forma de revelarse contra el pensamiento de los ‘poderosos’...”. Siendo el fenómeno de

⁸ Alcaldía de Bogotá, “Soñando se resiste, Hip Hop; en la calle y al parque” pag. 55

la discriminación uno de los más recurrentes dentro de la vida del rapero el cual se manifiesta de distintas formas.

3. DISCRIMINACIÓN

Discriminación es todo acto que lleve a separar a una persona de una sociedad o a formar grupos de personas a partir de criterios determinados. En su sentido más amplio, la discriminación es una manera de ordenar y clasificar otras entidades. Puede referirse a cualquier ámbito y se puede utilizar cualquier criterio, revistiendo así muchas formas, dependiendo del criterio empleado por el ente discriminador (sujeto activo). Así tenemos discriminación religiosa, racial, por razón de sexo, por extracción social, ideológica, económica, política, lingüística y genética entre otras.

La discriminación es un fenómeno basado en relaciones entre diversos grupos sociales, y tienen sus raíces en la opinión que un grupo tiene sobre otro. Estos grupos pueden ser parte de otros grupos sociales mayores o menores, incluso pueden sufrir discriminación por más de una causa, (una mujer africana, puede ser discriminada por ser negra, extranjera y por ser mujer)

Sabemos que las personas hacen inferencias a partir de las informaciones obtenidas en el ambiente social. Al entrar en contacto con el ambiente social que nos rodea, percibimos a otras personas, nos relacionamos con miembros de diferentes grupos e interactuamos con tales. "Nuestro proceso de socialización constituye un incesante intercambio con personas y estímulos sociales (familias, escuelas, otras instituciones, clases, grupos étnicos, etc.) y, en este intenso intercambio recopilamos informaciones, las procesamos y llegamos a emitir juicios" (Fiske y Taylor, 1991). Si relacionamos el término de cognición social con el de discriminación podemos inferir, que la discriminación se desarrolla cuando una persona realiza el proceso de recopilación de datos (Fiske y Taylor, 1991) y la información que recopila no es de su agrado, por ende tiende a mirar en menos a las personas que lo rodean.

Por lo general, la mente humana prefiere pensar por medio de categorías y prejuicios más o menos estáticos, este hecho ocurre de una manera natural, pues se necesita un

punto de partida para cualquier estructura de pensamiento, nuestro juicio o criterio se basa en lo que nosotros consideramos “normal”.

El problema estriba en que cuando solo nos quedamos con la imagen superficial, la primera impresión, la opinión de otros, un incidente aislado o el análisis simplón y aplicamos el estereotipo que hemos desarrollado a otros, habremos sembrado el germen de la discriminación.

La discriminación presupone la existencia de un ente discriminador (dominante/poder) y otro discriminado (dominado/subalterno). En esta relación, el primero, sea una persona o un grupo social, alega superioridad racial o social ante el dominado. Podríamos decir, que un mundo tan moderno y globalizado como el actual ha desechado las diferentes prácticas discriminatorias que excluyen y rechazan a grupos sociales debido a su inferior condición económica o racial. (Margulis, 1997).

Generalmente los modelos de tendencia relacional siguen la propuesta de Asch (1946), es decir se dan asumiendo que los rasgos se combinan entre sí para formar las impresiones. El significado de cada rasgo dependerá de los otros rasgos (Asch, 1946) "*Formación de impresiones*". Así, podemos decir que cuando discriminamos, necesitamos formar ciertas impresiones que nos entreguen información acerca del resto. Como pensaba Asch (1946), el significado que le entregemos a cada rasgo dependerá de otros rasgos, entonces podemos inferir que cuando se produce la discriminación en la sociedad es porque los rasgos seleccionados son plenamente negativos, por lo que nos vemos en la necesidad de discriminar al resto por culpa de ciertos rasgos los cuales influyen en nuestra percepción.

Modelo de combinación lineal y discriminación. Este concepto nos dice que todos los rasgos se suman para generar la percepción, pero sí hay rasgos que tienen más valor que otros (Solomon Asch). Con esta definición podemos decir que las personas que discriminan, le dan más importancia a los rasgos negativos de las personas que a los rasgos positivos.

Como se mencionó anteriormente, la discriminación se manifiesta de distintas formas y una misma persona o grupo puede llegar a ser discriminado por distintas causas, para el caso del rapero cartagenero, es válido destacar tres tipos de discriminación.

3.1. La discriminación racial: es el concepto que se utiliza para abarcar al racismo y se identifica con él, aunque son dos conceptos diferentes. El racismo es una ideología basada en la superioridad de unas razas o etnias, sobre otras; mientras que la discriminación racial es un acto, que aunque suele estar fundado en una ideología racista, no siempre lo está, porque se dan ocasiones en las que la discriminación está destinada a combatir el racismo (es lo que en algunos ámbitos se denomina “discriminación positiva”).

Las actitudes, valores y sistemas racistas establecen un orden jerárquico entre los grupos étnicos o raciales, utilizando esto para justificar los privilegios o ventajas de las que goza el grupo dominante sobre los otros.

En cuanto a la reproducción discursiva del racismo, deberemos prestar especial atención al papel del texto en este proceso, ya que manifiesta eventos comunicativos, tipos de discurso, hablantes, modos de comunicación, estructuras y estrategias discursivas; esto precisa de un sistemático estudio del discurso de los géneros o eventos comunicativos que desempeñen un papel en la reproducción del racismo, por ejemplo, conversaciones cotidianas, diálogos institucionales, informativos, editoriales, publicidad, novelas, películas, libros de texto, lecciones, leyes, letras de canciones, propaganda política, debates parlamentarios, discurso corporativo o cualquier otro tipo de discurso que pueda referirse a grupos étnicos y relaciones étnicas.

En principio, para que un sujeto o grupo sea discriminado por sus características naturales, debe ser racializado, es decir asociado con determinado grupo con el que posee características similares. Según Briceño podemos definir este concepto como:

Procedimiento discursivo de definición de un individuo a partir de su adscripción (asignación) a una raza, o a un grupo humano fenotípicamente homogéneo cuyas características comunes, de naturaleza hereditaria, determinan sus capacidades y comportamiento. Además, esta adscripción racial suele venir acompañada de juicios

negativos de valor, en función de una jerarquización de tales grupos humanos (Briceño, 2001).

Es decir racializando al otro, podemos superponer nuestras características a las suyas e interpretarlas como dominantes y es ahí donde se manifestarán las dinámicas de las relaciones como lo explica Campbell dentro de las características de la discriminación racial:

...es ejercida por todas aquellas personas e instituciones que se colocan desde la perspectiva del grupo racial dominante blanco y que defienden sus intereses y la forma en que se organizan las relaciones humanas entre las personas para perpetuar la supremacía blanca. Una supremacía que se fundamenta en el poder del hombre blanco, por lo cual la discriminación racial parte del menosprecio de lo no blanco junto con el de lo no masculino⁹. (1998)

Según Campbell esta forma de discriminación se manifiesta en la medida en que cataloga al otro como inferior y a partir de allí construye conceptos negativos y discriminantes del otro. Este discurso racializado está estructurado por medio de un conjunto de oposiciones binarias. Existe la poderosa oposición entre “civilización” (blanca) y “salvajismo” (negro). Entre las características biológicas u orgánicas de las razas “blanca” y “negra”, polarizada hacia sus extremos opuestos -cada una significadora de una diferencia absoluta entre “tipos” o especies humanas.

De igual forma se manifiestan las distinciones que se aglomeran alrededor del enlace supuesto, por un lado, entre las “razas” blancas y el desarrollo intelectual, el refinamiento, el aprendizaje, y el conocimiento, de igual forma se relaciona con la creencia en la razón, la presencia de instituciones desarrolladas, el gobierno, y la ley formal, y una “restricción civilizada” en su vida cívica, emocional y sexual, todo lo cual está asociado con cultura.

Por otro lado, la conexión entre las “razas” negras y cualquier cosa que sea instinto como: la expresión abierta de la emoción y los sentimientos en lugar del intelecto, una ausencia de “refinamiento civilizado” en la vida sexual y social, una dependencia en el rito y la costumbre, y la ausencia de instituciones cívicas desarrolladas, todo lo cual está

⁹ CAMPBELL, Epsy. *Discriminación racial*. Documento III. Foro Ciudadanía Sexual. Pág. 1.

ligado a la “Naturaleza”. Finalmente, existe la polarización de la oposición entre la “pureza” racial por un lado y la “contaminación” que surge de la hibridez racial y la mezcla de razas.¹⁰

Lo anterior quiero complementarlo con unas palabras del periodista y escritor español Galeano, sobre el racismo: “El racismo se justifica, como el machismo, por la herencia genética: los pobres no están jodidos por culpa de la historia, sino por obra de la biología. En la sangre llevan su destino y, para peor, los cromosomas de inferioridad suelen mezclarse con las malas semillas del crimen” (1998 pág. 29).

Con la evolución de las tecnologías, de los medios de comunicación de masas y las expresiones culturales humanas, se ha tendido a transformar la dominación del hombre (utilizando este término para referirse a la especie humana en general incluyendo todo tipo de sexo), logrando casi ocultar o matizar la discriminación racial, que con mayor fuerza que en el tiempo de la colonización, existe en esta época, y es porque precisamente se utilizan todas estas herramientas de la modernidad para discriminar, enmarcar o subyugar a unos sobre otros, proceso al que aquí denominamos como racialización.

Durante el siglo VI, eruditos y jesuitas utilizaron términos de diferenciación entre blancos y negros que trascendían más allá del color de su piel; esta raza se enmarcaba en una condición social menos favorecida cultural y civilizadamente. No en vano Jhosep de Acosta antropólogo y jesuita que sirvió al gobierno español durante la colonización refiriéndose a la raza negra, dice textualmente como sigue:

Hay pues, gentes imbuidas en una malicia ingénita y como hereditaria, cuyo pensamiento es tan rebelde, y está tan hundido en la maldad, que será muy dificultoso arrancarlo de ella. Como no puede el Etíope cambiar el color de su piel, o el leopardo sus manchas multicolores, así tampoco podéis vosotros hacer el bien, estando enseñados hacer el mal. [...] esta es, pues la primera causa y la principal que puede traerse de que en estas regiones con mucho trabajo no se pueda esperar gran fruto, porque son simiente maldita, destituida del divino auxilio y destinada a la perdición (Acosta 1589: 398).

¹⁰ Hall Stuart. “El Espectáculo Del Otro”, en *Representaciones y prácticas significativas*. Great Britain, open University, pág. 13

Los africanos entonces, identificados con la naturaleza, simbolizaban lo “primitivo” en contraste con el “mundo civilizado”, el color oscuro de la piel era considerado más que un atributo que establecía una diferencia, un signo cargado de significados negativos en donde se pensaba que África era el padre de todo lo que es monstruoso en la naturaleza. (Hall, 1997, pág, 11).

Así el color negro u oscuro fue asociándose con maldad y esclavismo; y aunque la esclavitud se dio de diferentes formas de una potencia a otra, en su mayoría no era racial como posteriormente lo fue en la colonización, puesto que los pueblos conquistados por lo regular llegaban hacer esclavos independientemente del color de piel; ejemplo de ello fue el Imperio Romano en donde la esclavitud fue una actividad económica muy marcada; practica que luego fue limitándose a un grupo étnico en particular.

Durante los siglos XV al XVII fue una época relevante para el racismo en el continente americano. En el fragmento mencionado al principio de este tema vemos cómo el negro sentía la necesidad de servir, o por el contrario ser negociado con una valía tan escasa comparada a un “plátano maduro y una totumita e mié”, puesto que se decía que el negro encontraba la felicidad solo bajo la tutela de un amo blanco.

Refiriéndose a todo este proceso que no solo tuvo repercusiones étnicas sino también comerciales, situaciones en las que también se vio reflejado el proceso de racialización Anne McClintock dice que a través de la racialización de la publicidad (racismo de mercancía, a propósito del Imperio Británico), “el hogar de clase media victoriana se convirtió en un espacio para la muestra del espectáculo imperial y la reinención de la raza mientras que las colonias – en particular África- se convertían en un teatro para exhibir el culto victoriano de la domesticidad y la reinención del género” (1995, p. 34).

El jabón simbolizó esta racialización del mundo doméstico y la “domesticación” del mundo colonial. En su capacidad para limpiar y purificar, el jabón adquirió en el mundo de la fantasía de la publicidad imperial, la calidad de objeto fetiche. Aparentemente tenía el poder de lavar la piel negra y hacerla blanca, así como de remover la mugre, el sucio de los tugurios industriales y de sus habitantes – los pobres no lavados- en casa mientras

que mantenía el organismo imperial limpio y puro en las zonas de contactos racialmente contaminadas.

En la actualidad son las élites blancas, es decir, los políticos, catedráticos, editores, jueces, oficiales, burócratas y directivos de primera, quienes ejecutan, controlan o condonan muchos de los actos racistas sutiles u obvios que definen el sistema del racismo cotidiano. Cuando un blanco no se involucra activamente en una de estas modalidades de segregación, exclusión, agresión, menosprecio o marginación, su participación en el acto racista consiste en adoptar una actitud pasiva, aquiescente, ignorante o indiferente respecto a la discriminación étnica o racial. (Teun van Dijk, 1998).

Es importante tener en cuenta que para comprender el concepto de racialización debemos incluir y establecer la relación de éste con el concepto de raza. La idea de raza ha recibido numerosas definiciones, a través de la historia. Muchos autores, antropólogos, historiadores, científicos y hasta lingüistas han tratado de explicar el concepto de raza desde su área de estudio o experiencia.

Tal es el caso de José Marín González, Doctor en Antropología de la Universidad La Sorbonne de París quien mencionó: “Las razas no existen, ni biológicamente ni científicamente. Los hombres por su origen común, pertenecen al mismo repertorio genético. Las variaciones que podemos constatar no son el resultado de genes diferentes. Si de "razas" se tratara, hay una sola "raza": la humana”

De igual forma, para los años 1950, 1951, 1964 y 1967 un grupo de expertos reunidos por la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura) dentro de los que se contaban antropólogos, zoólogos, médicos, anatomistas y otros expertos, promulgaron cuatro declaraciones con respecto al término raza dentro de las que se destacan los siguientes puntos:

A. “Todos los hombres que viven hoy día pertenecen a la misma especie y descienden del mismo tronco.”

B. “La división de la especie humana en ‘razas’ es en parte convencional y en parte arbitraria, y no implica ninguna jerarquía en absoluto. [...]”

C. “El conocimiento biológico actual no nos permite imputar los logros culturales a las diferencias en el potencial genético, sino que solo deberían atribuirse a la historia cultural de los diferentes pueblos. Los pueblos del mundo actual parecen poseer igual potencial biológico para alcanzar cualquier nivel de civilización.

Así las cosas queda explícito, esto sustentado por estudios y respaldado por diversos expertos, en donde de manera biológica aún se sigue utilizando este concepto y donde simplemente no se utiliza con diversificaciones, sino de manera general para referirse a la especie humana; lo que sí es cierto y de principal relevancia para nuestro estudio es que con la aparición de este término por allá en los siglos XIV y XV, y con mayor auge durante el siglo XIX, y su uso irracional en algunos casos, permite que esto sea utilizado como “el más eficaz instrumento de dominación social inventado” (Quijano, 2000).

A lo que se podría decir que apenas surgen las clasificaciones, los seres humanos tendemos a darle valores o estatus a ciertos términos, para de esta forma demostrar el poder y dominar unos sobre otros; así, cuando hay unas personas negras, amarillas, mestizas, indígenas, blancas y entre muchas otras denominaciones basándose en el término raza dadas por diferentes analistas y según, también, lo que se tenga en cuenta, el lugar donde se viva, el color o hasta el tipo de sangre, se puede tener privilegios o por el contrario ser prejuzgado de manera negativa.

3.2. Discriminación social:

Se define como la exclusión o marginación de una persona o grupos de personas del ámbito social debido a su condición socioeconómica, aunque también por raza, religión, ideología u otras características que lo diferencien de una mayoría. En este caso resaltaremos la condición socioeconómica como una forma de discriminar basada en factores socioeconómicos en clasificar a las personas o grupos de personas dependiendo de los ingresos que poseen y la posición social que de ahí se derive.

En este tipo de discriminación se tiende en muchas ocasiones a dar un trato a las personas, proporcional al grupo o nivel social al que corresponda, con frecuencia esta discriminación ocurre de un nivel social alto hacia un nivel bajo, esto se da porque creen que por pertenecer a una clase social baja las personas son menos, sin educación y

estudios. Aunque es importante destacar que en algunas ocasiones la discriminación se da por parte de las personas de estratos sociales bajos hacia personas de clase alta ya que las catalogan como personas egocéntricas, creándose muchas veces un pensamiento erróneo que lleva a formar una sociedad con conflictos.

Esta discriminación se manifiesta por medio de estigmas que constituyen un rasgo de connotaciones sociales negativas, no por tratarse de características despreciables en sí mismas, sino por consumir significaciones que han ido elaborando los sujetos sociales. Se basa en atributos que desacreditan a sus portadores, justificándose un trato diferencial para con ellos. (Goffman, 1970).

A la persona pobre se la estigmatiza como una figura social a la que se suele caracterizar por sus carencias de reglas y de moral; por su apatía, la supuesta falta de preocupación por el progreso material y espiritual, o por el porvenir de sus hijos o hijas. Se le relaciona con aspectos negativos de la sociedad como la violencia, la falta de educación, la drogadicción y el vandalismo. Desde estas valoraciones, en muchas ocasiones la pobreza no se previene desde políticas inclusivas, sino que se la criminaliza desde políticas represivas, evadiendo la responsabilidad social y estatal de esta situación.

Siendo estas prácticas comunes dentro del Estado y la sociedad colombianas, ya que aún se conserva esa desigualdad en la distribución de los bienes que mantiene la concentración del poder económico y social en la clase dominante. Estas discriminación y exclusión se manifiestan en el rap cuando se alude a lo negro, lo pobre, lo drogadicto, maleante, vago. Teun van Dijk lo define en términos de manipulación y empoderamiento social de la siguiente manera:

El poder social es una propiedad de relaciones intergrupales en términos del control ejercido por un grupo o institución sobre las acciones de otro grupo. Este poder se basa en el acceso a recursos socialmente valorados, como la fuerza, la riqueza, el ingreso, el status o conocimiento. Aparte de la fuerza o el poder coercitivo, el control es usualmente persuasivo: los actos de los otros son controlados indirectamente mediante la influencia de las condiciones mentales de acción, como intenciones, planes, conocimientos y creencias (van Dijk 1993a).

Es decir, un grupo mantiene el poder sobre otro en la medida en que tiene acceso a la educación y a los recursos ya que puede convencer al otro de que es menos y lograr que se comporte o actúe de cierta forma que acepte la situación.

3.3. Discriminación cultural:

Uno de los tipos de discriminación que se presenta por conceptos culturales se denomina discriminación cultural; esta trae serias consecuencias en las personas que experimentan este tipo de discriminación ya que las somete a esconderse en una máscara la cual los obliga a avergonzarse de ciertos rasgos culturales que presenten (Isabel Hernández, *Discriminación étnica y cultural*). Como consecuencia de una descalificación permanente de sus pautas de conducta, de sus creencias, de las expresiones de su propio lenguaje, el discriminado termina reconociéndose y autodefiniéndose como tal. Llegando a aceptar los términos de la degradación, asume con naturalidad los adjetivos descalificadores que tradicionalmente le han atribuido y se desvaloriza.

Esta forma de discriminación se manifiesta debido a la existencia de las diferencias culturales entre los seres humanos las cuales han sido motivo de desavenencias desde siempre y aún hoy en día siguen existiendo. Todos somos iguales y poseemos los mismos derechos pero esto no siempre se lleva a cabo por la presencia de distintas culturas en una misma sociedad y el hecho de que debemos convivir y en ciertas ocasiones interactuar con personas que poseen costumbres, formas de vida y pensamiento distintos

La discriminación se refiere al tratamiento diferencial del que es objeto una persona en sus interacciones cotidianas por el simple hecho de pertenecer a la categoría social a la que pertenece. Desde la perspectiva del actor, se trata entonces de todas aquellas conductas que tienden a limitar o negar la igualdad en el trato a ciertos individuos o grupos sociales. Acorde a estas definiciones, entenderemos que no solo es posible concebir el comportamiento como resultado de presiones o estímulos externos, sino también como una respuesta mediatizada por la influencia de

los productos del aprendizaje social como entenderemos aquí a las creencias, opiniones y actitudes.

Existe una relación estrecha entre la concepción de cultura y la de identidad cultural. Dentro de ella podemos encontrar las subculturas o tribus urbanas, vistas comúnmente en las grandes metrópolis donde la complejidad y el inmenso tamaño de la ciudad y la sociedad crean una sensación de aislamiento del nivel individual. No todos los grupos sociales tienen el mismo poder para construir su identidad dentro de una sociedad para que esta identidad sea reconocida y valorada como tal. La palabra tribu ha constituido una de las expresiones más antiguas, siendo empleada desde entonces según dos enfoques, primeramente ha sido utilizada para “distinguir un tipo de sociedad a otra para luego, ser definido como aquel grupo autónomo, social y políticamente de extensión definida, de homogeneidad cultural y organización social que habita en un territorio que le pertenece”. Lo urbano suele revestirse como una de las características propias de la vida centrada en las ciudades contemporáneas, las cuales se convierten en centros productivos, comerciales, residenciales y metropolitanos.

Cuando se efectúa la discriminación hacia grupos específicos de nuestra sociedad, en vez de que reformulemos nuestra actitud-respuesta hacia ellos, por una posición de tolerancia y aceptación, tendemos a recriminarlos a tal modo que forzamos la adaptación de estos grupos al pensamiento social mayoritario o simplemente se refuerza el prejuicio hacia estos mismos. Desde esta perspectiva, estableceremos que muchos de estos grupos y las personas a nivel individual, optan por asumir actitudes en su conducta para mantener una relación y la armonía con un ente significativo, un ejemplo de esto son los grupos étnicos minoritarios, que muchas veces deben adaptar sus principios culturales a las normas sociales con la finalidad de adaptación.

Al momento de discriminar a un grupo o una persona, nos basamos en creencias sociales, es decir, categorizamos por características tan superficiales como es el peinado de la persona o el tipo de ropa, sin profundizar nuestros fundamentos a contextualizarnos en la realidad del grupo o persona de la cual emitimos juicio.

Acorde a esto, cuando una persona nos parece poco convencional, tendemos a asimilar esos rasgos que la hacen poco común, con un prototipo social. De este modo, discriminamos a grupos por su forma de vestir (Ej. metaleros, rastas, evangélicos, etc.) y los vinculamos inmediatamente con la creencia que se tiene sobre ellos, sin en realidad, verificar qué tan cierta es. En este punto cometemos falacias como la generalización. Veamos ahora algunos de estos asuntos y su tratamiento en los textos del rap, que hemos escogido para analizar.

CAPÍTULO III

1. DISCRIMINACIÓN SOCIAL DEL JOVEN RAPEROS CARTAGENERO A TRAVÉS DEL EXAMEN DE LAS LETRAS DE LAS CANCIONES DEL RAP.

El problema de la discriminación radica en que, cuando solo valoramos y calificamos a alguien por la imagen superficial, la primera impresión, la opinión de otros, un incidente aislado o el análisis simplón y aplicamos el estereotipo con que hemos desarrollado a otros, nos formamos prejuicios y podemos llegar a estructurar un concepto erróneo sobre los otros. Es más, es tan grave y profundo el problema de la discriminación que una persona o grupo puede sufrir discriminación por más de una causa, y es lo que sucede con los jóvenes raperos e intentamos mostrar, ya que por ser de descendencia negra, por ser pobres y por pertenecer a la cultura *hip hop* son apartados socialmente, como explicaremos a continuación:

1. “DETRÁS DE LAS MURALLAS LA LUCHA CONTINÚA...”

El rapero no solo es visto como un ser inferior, por descender de la raza negra o por pertenecer al movimiento *hip hop*, sino que también se le discrimina socialmente por su condición económica, en la medida en que la gran mayoría de los intérpretes del género rap en Cartagena nacieron y crecieron en los barrios populares de la ciudad, es decir pertenecen a los estratos socioeconómicos más bajos.

De esta manera el rapero se siente atado y oprimido por los sectores sociales dominantes, es decir aquellos que mediante el uso de su poder lo excluyen y apartan; más en una ciudad como Cartagena, donde se observa una marcada desigualdad social, una división, donde el pobre parece no tener posibilidades u oportunidades de mejorar su actual condición.

Partiendo de esta situación el rapero asemeja su condición, con la esclavitud, que proviene de la práctica de aprovechar como mano de obra a los cautivos en las guerras.

Eso es lo que muestra el rapero como su vida, un ser luchando en un guerra por su independencia; ya que debe pelear por su libertad con aquellos que poseen el poder y las influencias. Como consecuencia de ello el *hip hop* se convierte para él, en un movimiento de guerrilla, es decir un grupo de civiles armados que lucha por un ideal, utilizando la fuerza, atacando al enemigo, como lo observamos en la canción “Rompe las cadenas”:

*Sigue luchando para romper las cadenas
Para salir de la opresión que te acompleja
Sigue en la guerra no desistas pelea
Mor falla babilón mor falla
Rompamos las cadenas que nos alejan
De la libertad y la opresión que nos acomplejan
Del mal vivir y la situación a la que el gobierno nos condena
Ser libre cada vez es más difícil la luz de esperanza se aleja
Aferrado a la independencia que se encuentra
Estancada en las manos ajenas.
Es una pena....*

Para mostrar la relación de su vida con la esclavitud, se nombran elementos que nos remiten a ese estado, como lo son las cadenas, elemento que se utilizaba durante la esclavitud para mantener cautivos a los llamados esclavos. En cierta forma el rapero también muestra decepción e impotencia por su situación ya que es muy poco lo que puede hacer para enfrentar a unos de sus opresores, el gobierno cuando manifiesta: “ser libre es cada vez más difícil la luz de esperanza se aleja”.

Ante la impotencia de no poseer facultades para actuar y cambiar la situación del pobre, el rapero se autodenomina como vocero del pueblo, es decir como esa persona que busca marcar la diferencia, que habla en nombre de un grupo y lo representa,

*La guerrilla del hip hop presente
En un pueblo creciente soy vocero de voceros
En este nuestro puto ambiente
No me catalogues como demente*

*Si ustedes roban a la gente por mi cuenta
Ojala y se mueran los opresores
Que el mundo contiene
El cortico aquí se mantiene
María mulatas aquí al frente
IMGH al frente revolución para mi gente*

Por medio del ataque al político o gobernante y la defensa de sus creencias, el rapero se compara con él, como una forma de hacer ver que sus actos no son comparables, con los de aquellos que tienen el poder, por ello expresa desinterés y desprecio por los llamados ladrones de cuello blanco, quienes aprovechan su estatus y poder para realizar acciones en contra de las normas. Y al mismo tiempo busca por medio de sus letras mostrarse como un líder que está luchando en frente por la libertad y superación.

*Señores con su poder someten al pueblo a sus mandatos
Mandan diferencia social con sus llamados estratos
Cómo es posible que unos cuantos números
Diferencien a unas personas iguales a nosotros
(Tomado de la canción “Rompe las cadenas”)*

Según Dios todos somos iguales, pero para el rapero actualmente cada persona es valorada por lo que tiene, gracias a los llamados estratos sociales que están constituidos por un conjunto de personas, agregados sociales que comparten un sitio o lugar similar dentro de la jerarquización o escala social, donde comparten similares creencias, valores, actitudes, estilos y actos de vida.

La estratificación social da cuenta o es un medio para representar la desigualdad social, de una sociedad; en la distribución de los bienes y atributos socialmente valorados. El concepto de estratificación social implica que existe una jerarquía social así como una desigualdad social estructurada. Dicha desigualdad está institucionalizada, y tiene una consistencia y coherencia a través del tiempo.

Esta diferencia en el caso de Cartagena, se alimenta aún más según el rapero, gracias a aquellos que tienen el poder y que no lo utilizan para darle solución a las

problemáticas del pueblo, sino para favorecerse. Para el rapero esto debe acabar y sus letras son un medio para ello, “un plan”, es decir que buscan mostrar y concientizar al pueblo de la verdadera situación, de esa guerra de poderes que se vive entre los que tienen el poder y luchan entre ellos, por tener más y más o mantenerlo, y quienes sufren las consecuencias de esto, el pueblo, como se manifiesta en la canción “Rompe las cadenas”.

*Esto sentencia babilón
Su plan de apoderación de las mentes
Entra en coalición buscando
Un mejor vivir a esta población
Y la maldita guerra interna
Ponerle solución
Basta a la ignorancia
Manejan nuestra patria a su antojo
Con la incapacidad de mantener un ideal*

Cuando se menciona el nombre de Cartagena, las primeras imágenes con las cuales se relaciona a la ciudad, son: playa, brisa, murallas e historia; sin embargo la realidad que se vive es muy diferente, una ciudad dividida, que por su estatus de turística, debe mostrar su mejor cara para llamar la atención de los visitantes. Para mostrar ese lado bueno, debe hacerse a un lado esa parte de Cartagena llena de pobreza, corrupción y discriminación, palabras con las cuales para la mayoría de la gente que no habita en la ciudad, le es muy difícil asociarlas con ella.

En consecuencia de ello, el rapero define esa imagen de la ciudad como un espejismo, que hace referencia a una ilusión o apariencia engañosa de algo; una fachada que se conoce como algo que se muestra diferente a lo que en realidad es, eso es lo que es Cartagena para el rapero.

Esta situación hace aún más difícil el hecho de ser pobre ya que los esfuerzos y las miradas del gobierno o el estado, en una ciudad como Cartagena, se centran en el desarrollo de ese sector turístico que deja ganancias a la ciudad, y no en las verdaderas

necesidades del pueblo. Y es aún más difícil cuando no solo es discriminado por el gobierno, sino también por aquellos que se mueven en la industria del turismo ya que la imagen y la vida de pobreza no es la mejor propaganda para promover el turismo.

VIVENCIAS VERDADERAS

*Cuando tú naces en circunstancias difíciles
Donde los que sobreviven son los más ágiles
Donde todo el mundo piensa solo en playas
Sitios bonitos y turismo no sabiendo
Lo que se encuentra detrás de ese espejismo
Que solo es la fachada y no la historia completa*

Títulos como el de “Vivencias verdaderas”, dan cuenta de la mentira en que viven muchas personas en cuanto a lo que en realidad es la ciudad de Cartagena y que, son ellos los raperos, los negros y los pobres quienes realmente conocen y sobreviven diariamente en la ciudad, viendo las verdaderas dimensiones de los problemas que aquí se presentan; como consecuencia de esos problemas, el rapero ve su vida diaria como una “porquería”, es decir suciedad o inmundicia, ya que no comprende por qué razón para que otro se sienta bien en SU ciudad es decir el turista, él tiene que ser desplazado y discriminado.

Si tomamos en cuenta la opinión de un turista y la concepción de un nativo cartagenero sobre la imagen que tienen de la ciudad y las comparamos, nos encontramos con dos versiones totalmente opuestas, ya que las vivencias de cada uno son distintas y la parte de la historia que conoce uno de ellos, en este caso el turista, es un espejismo, manipulada por aquellos que con tal de mantenerse en el negocio del turismo venden verdades fragmentadas.

Lo anterior nos ayudar a reafirma que Cartagena es una ciudad fragmentada, y llena de extremos, considerada como una de las ciudades con los mayores índices de inequidad y desigualdad. Por esa razón el rapero se siente frustrado al sentir que lucha contra la corriente al tratar de mostrar una imagen de la ciudad que a las grandes élites

no les conviene y que por esa razón los pobres seguirán siendo apartados y viviendo en el olvido, como se manifiesta en la canción “Vivencias verdaderas”, de fusión latina.

*Es el pobre, el negro el que se vive jodiendo
Apartao, desplazao, donde la burguesía
Espacio le ha dejao tú sabes
Es cuestión de estar allí y verlo todos los días
Encontrarse con que tu rutina es la misma porquería
Es cuando comprendes y entiendes la dimensión
De esto que no es lo mismo
verlo desde afuera que estar adentro.*

Para muchos hay dos Cartagena, la que está dentro de las murallas y sus alrededores y la que se encuentra fuera de ellas. La vida fuera de las murallas es representada por el rapero según su experiencia, como una guerra donde las batallas son continuas, donde sobrevive el más fuerte y a pesar del abandono del gobierno y la falta de oportunidades, el pobre está lleno de sueños y proyectos, sin embargo para el rapero la vida, para el pobre podría cambiar solo con la ayuda de la suerte, que se considera como un encadenamiento de acontecimientos fortuitos relacionados con el azar.

*y a lo mejor si logras salir adelante la vida cambiará
pero si la suerte no te acompaña la misma historia
continuará porque aquí así es la vida
detrás de las murallas la lucha es continua
y el enemigo espera tu falla
son vivencias que verdaderamente
representan hombre
a la gente que diariamente la pobreza
con valor enfrenta son cosas que muchas personas
a lo mejor ignoran cantidades de sueños
a aquí se forjan unos frustrados
otros quizás inalcanzados.*

La gran mayoría de los intérpretes de música rap, provienen de barrios populares de la ciudad, en los cuales problemas como la delincuencia y la drogadicción, son muchas

veces consecuencia de la pobreza y el olvido en que viven; al vivir en una ciudad como Cartagena, el problema se incrementa en la medida en que vivimos en una ciudad donde lo que importa es la belleza, es decir “lo que se puede mostrar”, por ende se convierte en el foco de atención para el gobierno; en consecuencia de esto el *hip hop* se convierte en su forma de afrontar y mostrar la situación real de la ciudad.

En sus letras el rapero muestra la separación de la ciudad, las artimañas que utilizan quienes están en el poder para mantenerse en él, la ignorancia y la falta de ideales de estos, la lucha diaria para conseguir su sustento, los sueños frustrados de quienes a raíz de las escasas oportunidades que se le otorgan les es casi imposible sobrevivir, el contraste de imágenes entre quienes visitan la ciudad y los que viven en ella y la semejanza de su actual situación, con la esclavitud; todos estas imágenes y elementos constituyen las formas y las razones por las cuales en la ciudad Cartagena el rapero se siente no solo apartado sino también oprimido y discriminado, no solo por un gobierno que los clasifica y los separa dependiendo de sus ingresos, sino también por una sociedad donde lo que se puede mostrar es lo que importa.

2. “FUEGO PA’L BOCÓN, LA DIFERENCIA ESTÁ EN LA CIENCIA”

Dentro de la discriminación social que sufre el rapero cartagenero podemos distinguir dos formas en que esta se manifiesta, por un lado el rapero es apartado por ser pobre, es decir vivir en barrios populares de estratos 1 y 2, llenos de situaciones y problemas desencadenados por la violencia y la pobreza, por lo cual se relaciona e identifica con ellos. Por otro lado el rapero también debe enfrentar la discriminación, desde otro flanco, de su estilo de vida, ser rapero y pertenecer a la cultura *hip hop*, es decir ser catalogado y estigmatizado como un drogadicto, vago o pandillero, en conclusión una persona que no se adapta al modelo a seguir como una persona “productiva” para la sociedad actual. Partiendo de estas nociones, es pertinente comprobar y analizar las distintas maneras como es marginado el joven por su estado de rapero.

Desde el momento en que decide ser parte de la cultura *hip hop*, el rapero debe enfrentar situaciones adversas, gracias a esa parte de la sociedad que no los acepta y por el contrario los aparta, y los hace ver como inadaptados. A raíz de esto, la subsistencia

diaria es representada como una guerra en la cual ellos deben luchar constantemente por defender sus ideales de los demás revalidando su cultura y sus creencias, esta guerra deben librarla tanto con personas conocidas y cercanas como padres, hermanos y familiares, así como con personas desconocidas que no aceptan este estilo de vida.

En las canciones de rap estas formas de discriminación se manifiestan cuando el raperero muestra y describe las maneras como es discriminado y cuando responde y ataca a aquellos grupos o personas que los apartan de la sociedad por no comportarse de forma “normal” o convencional.

De esta forma el raperero, inicialmente se describe a él y a sus “vales” (compañeros que hacen parte de la cultura *hip hop*), como integrantes de una resistencia, que no quiere pensar y actuar igual que los demás y que por el contrario para ellos, escribir y expresarse es adquirir conocimientos y sabiduría y que por medio del rap buscan marcar la diferencia, como se observa en la canción “La resistencia” de la Real Conexión:

*En la calle se mantiene la resistencia
Fuego pal bocón pa los que viven por inercia
Vive libre la diferencia está la ciencia
En la calle la resistencia
Alimentando mi mente de sabiduría
Olvidando la teoría de que personas hablen
Porquerías boberías de que el raperero
Solo es grosería positiva es la energía
Que mi mente me brindaría pa acechar la chismosería
Lo cotidiano de todos los días
Quisiera escapar de esta puta realidad
Quisiera de escapar esta sociedad infernal
Quisiera escabullirme quisiera irme
Aquel lugar donde mi mente confusa
Algún día pudo decirme
Donde reine la paz y no a la guerra
Que todo se torne claro y no haya tinieblas
Y que todos los chismosos estén bajo tierra*

De todo esto como quisiera escaparme

Así como se manifiesta esa resistencia del rapero a ser igual que los demás, este busca defender lo suyo, atacando al otro, por lanzar juicios sin saber, ni conocer sobre qué o sobre quién está hablando, lo cataloga como chismosería, que se conoce como contar o murmurar cosas que no son ciertas. Ante esta situación, un rapero prefiere hacerse a un lado y concentrarse en su música ya que no puede hacer nada en lo que a la forma de pensar de los demás se refiere, son tantos los ataques que sufre el joven que cataloga el lugar donde vive como infernal, que se define como el espacio donde se encuentran las almas después de la muerte y serán torturadas eternamente.

También muestra una molestia e incomodidad hacia los continuas habladurías y ataques, por esa razón se encierra en su mundo buscando ignorar las situaciones que vive día a día, y que lo llevan a pensar en escapar a un lugar imaginario anhelado y creado por su mente, y donde sean aceptados sus ideales, gustos, pensamientos y hasta forma de vestir, donde no sea criticado y atacado constantemente, es decir un lugar anhelado para el rapero donde simplemente pueda expresarse.

De la misma forma en que el rapero equilibra su vida con una contienda o guerra que define como su vida diaria, también es posible asimilarla según él, con un teatro en el cual él es el personaje principal y todas las miradas se centran en su persona, es decir cada persona tiene un papel asignado en la vida, con la única diferencia de que el rol que él representa no es admitido ni aceptado, y que por el contrario es juzgado por apariencias. Sin que esas afirmaciones tengan peso alguno ya que provienen de personas que no conocen su cultura ni el esfuerzo y dedicación para llegar donde está. Canciones como “Teatro de la vida”, demuestran la analogía que hace el rapero entre su vida y una representación teatral.

Rapero centro de atracción

Cuando caminas comentarios de chismosos

Enemigos ocultos tras cortinas de especulaciones

Se alimentan pendiente pa la contienda

Pero no mi fundamento de rapero no es un peso

No sabes cuánto me he jodido en vano por tener progreso

*De lenguas venenosas salgo ileso
(Tomado de la canción “Teatro de la vida”)*

En su concepto, diariamente debe lidiar en la calle con los continuos señalamientos de personas o grupos que solo juzgan por una apariencia o una creencia popular, pero no solo batalla con personas que no conoce, por el contrario para él, la guerra más fuerte es con “lo suyo”, su familia ya que actualmente, vivimos en una sociedad donde se cataloga y se respeta a las personas más por su profesión y por lo que tienen, ser un médico, un abogado o un ingeniero, profesiones que representan orgullo y satisfacción; sin embargo ser un cantante de rap según las vivencias y experiencias del rapero, es una desilusión o frustración para sus seres queridos, no obstante, por amor a su arte soporta y sigue su camino lleno de obstáculos que se presentan en su vida.

*Si muchos sienten decepción
Al ver la vida que lleva este loco soñador
Perdonen pero no es mi intención
De hacerle daño al que no acepta lo que soy
Discriminación y sacrificio he pasado
Por estar en esto y no voy a dejar
Que las malas vibraciones
Que me acosan en mi vida diaria
Hagan de caiga y dejar de hacer hip hop
Y entonces cual fue todo aquel bla bla bla
De que tenía que luchar por mi sueño
Y ahora que lo estoy haciendo
Por qué se están oponiendo
Y entonces qué mis sueños no valen
(Tomado de la canción “Loco soñador”)*

Al sentirse tan atacado y rechazado, no solo por personas ajenas, sino también por su familia y amigos, el rapero expresa su frustración y se interroga sobre su valor, si vale menos que los demás o si sus sueños no importan. De igual forma se siente confundido por las frases típicas de los padres “lucha por tu sueño” “sé lo que te guste”, entre otras frases, que expresan esa supuesta “libertad” que tenemos los jóvenes, de decidir el

camino que queremos para nuestra vida, siendo que cuando lo hacemos , si no elegimos una “buena” carrera que actualmente sería medicina, ingeniería o derecho, ya que son carreras que representan una buena remuneración económica y un status en la sociedad, vamos en contra del comportamiento normal de la sociedad, es decir entramos en lo diferente.

Dentro de las letras, también se representa esa imagen de la vecina chismosa, que a partir del imaginario que gira en torno al rapero, reafirma la relación rapero-droga, ya que es de creencia popular que cuando un grupo de jóvenes amantes al rap, se encuentran reunidos, la droga también hace parte de esa reunión, como lo expresa la canción, “Te tengo la última”, donde se muestra como normal para el rapero que las personas que están a su alrededor tengan una imagen distorsionada y equivocada de su vida y de sus acciones.

*viven la vida ajena viven, la suya
yo vivo la mía todos los días la misma jodía
la chismosería la vieja metida
pensé que dormía pero no lo hacía
llama la policía ella no veía pero parecía
fumando María en la esquina de la vía*

La imagen que la sociedad tiene del rapero, contribuye a que sean estigmatizados y discriminados, sin embargo el rapero no se explica por qué razón las personas están pendientes de su vida y no viven la propia, solo critican al otro y no miran sus propios errores; a raíz de esto constantemente se pregunta, por qué sin conocerlo lo critican, ya que lo único que logran con esos chismes sin fundamento es crear una imagen errónea y distorsionada de él, como lo manifiesta la canción “Te tengo la última”

*Hablennn de mí porque saben
que el ojo pa dentro no mira
inventan cosas distorsionan
la verdad así son los chismosos
envidiosos en mi zona*

Crear una imagen del raperero en general a partir de la percepción que se tiene de un grupo de raperos es erróneo, ya que se pueden construir conceptos distorsionados de lo que en realidad son y representan los raperos. A partir de todos los comentarios que surgen en base a su estilo de vida, el raperero se autodenomina como un “loco soñador”, ya que piensa, siente y vive diferente a los demás, donde ya no le da importancia a los comentarios sobre su forma de vestir, sus letras y su amor por el rap y por el contrario se concentra en sus letras aceptando que hay distintas formas de concebir y vivir la vida como se expresa en la canción “Loco soñador”:

Loco soñador
Que me critiquen el que me quiera criticar
pero es que a mí nadie me obliga
a que vista de esta manera
nadie me obliga a que rapee y escriba letras
nadie me obliga a que sea un loco soñador
algunos seguirán mortificándose su vida
por la forma como yo llevo la mía
bueno cada quien con su ideología
yo sigo con mi vida de hip Hopper.

Como ya hemos visto es normal que el raperero describa su vida como una guerra, una lucha donde debe esquivar los comentarios negativos de quienes están a su alrededor, sin embargo continúa firme en lo que para él es su misión, escribir y rapear insistiendo en que no quiere ser una persona del montón que abandona sus sueños porque no puede o no se atreve a esquivar las piedras que se le presentan en el camino. “Loco soñador”:

en la lucha aunque me lanzan piedras
me llamen loco no voy a desistir
de esta misión yo no quiero ser parte del montón
que perdió su tiempo luchando por un sueño
ese no quiero ser yo un desertor

Una de las formas en que el raperero se defiende de los ataques de los otros, es atacando a ese otro desde su condición de persona que no tiene los criterios para pensar o expresarse del raperero en forma despectiva, como se ve en la canción “Loco soñador”, donde utiliza el termino bocón, para nombrar a aquellos que lo ofenden, este término se utiliza en el Caribe para nombrar a esa persona que habla de más sin tener ningún tipo de fundamento sobre lo dice, es decir sus comentarios son falacias.

*No dejo de ser raper ni que vuelva a nacer
Sería darle placer y complacer al bocón
Les molesta lo que hacemos
Préstale atención a esta canción
Porque no estás pendiente a tu familia*

En cierta forma el raperero mientras más atacado se siente, más revalida su estilo de vida, porque el hecho de renunciar al rap sería complacer a todos aquellos que crean el chisme y lo discriminan dándoles la razón de que el rap es un oficio que no tiene beneficio. Además de defenderse, el raperero envía un mensaje a ese que por juzgar su estilo de vida no se concentra en asuntos que realmente serían de su incumbencia como su familia.

*A Dios no le gusta el chisme
Búscalos en la biblia
Deja tanto bla bla bla
Si tú no nos conoces entonces
Qué vas a hablar
Ya basta palabras sobran del que viven del rap
Basta cuanto hay que soportar
Tanta blasfemia la epidemia
En todo barrio suban el vidrio del carro*

Buscando diversos mecanismos de defensa para mostrar que es malo juzgar al otro, el raperero utiliza la religión, exactamente la Biblia como camino para validar que el chisme es rechazado por Dios y utiliza el término religioso blasfemia que hace referencia a palabras injuriosas en contra de Dios, las cuales según su parecer se han convertido en

una epidemia, es decir que para él, el chisme es una enfermedad infecciosa que ha atacado simultáneamente a todo su barrio o entorno, como en este pasaje ya citado:

*Viven la vida ajena viven, la suya
yo vivo la mía todos los días la misma jodía
la chismosería la vieja metida
pensé que dormía pero no lo hacía
llama la policía ella no veía pero parecían
fumando María en la esquina de la vía*

Vemos la imagen de la típica “vecina chismosa”, que para el rapero se define como una persona llena de prejuicios, que vive pendiente a la vida del otro y que ve al rapero como un drogadicto y pandillero, aunque no lo conozca como persona, creó su imagen a partir de otras circunstancias como: un comentario, apariencias o de una generalización, es decir conocer a una persona perteneciente a la cultura, *hip hop* que tuviera problemas de drogas y vandalismo y desde ahí crear una imagen general del rapero, lo cual constituyen formas erróneas de catalogar a una persona o grupo.

Generalmente el ser humano tiende a lanzar juicios sobre otra persona como consecuencia de diferencias, ya sea en la ideología, la religión, la forma de vestir, los gustos musicales entre otras, que desencadenan juicios basados ya sea desde lo superficial o desde la experiencia, sin embargo así como miramos y criticamos al otro no somos capaces de hacerlo con nuestra persona.

Ante los constantes comentarios negativos, el rapero prefiere dejarlos a un lado asumiendo que transita en una vía distinta a la de aquellas personas que lo discriminan y compara dichos comentarios discriminantes con lanzas llenas de veneno. Sin embargo aunque sean continuas las discriminaciones, mantiene el orgullo por ser rapero y destaca en él valores como la constancia y la convicción.

*DIME QUE ES FÁCIL
viene el carrito del rap por otra vía
que sigue sin frenos ajeno a comentarios
y venenos que lanzas de lo más profundo de tu desespero*

*no espero sigo en marcha sin cabeza gacha
demostramos lo que somos dentro y fuera de la cancha
mi palabra como mancha y rima
la convicción , le echamos constancia y tinta en cada renglón.*

Sin importar los problemas y las adversidades que debe enfrentar el rapero, su orgullo más grande lo representan sus rimas y el mensaje profundo que estas llevan implícitas, las cuales son resultado de un trabajo arduo lleno de dificultades y tropiezos; es por esa razón que relaciona sus letras con las manchas, es decir para él sus letras dejan una huella, una marca y un mensaje para quienes la escuchan y esa es su mayor satisfacción, su cura para las heridas causadas por la negatividad que lo rodea.

Con lo anterior vemos cómo el rapero manifiesta su frustración en sus líricas, porque no es valorado por lo que es, por el contrario es apartado socialmente por seguir y trabajar en lo que le gusta, por esa razón busca distintas formas de relacionar su frustración y los ataques que sufre con elementos como la guerra, el infierno, los chismes y la envidia, mientras que utiliza otros elementos como la religión, los valores y la inteligencia para defender su labor, todas estas estrategias las utiliza como un método de expresión ante su situación.

3. “TENÍA QUE SER NEGRO... TENÍA QUE SER NEGRO...”

Dentro de las letras del rap una temática recurrente y que expresa una de las formas de discriminación de las cuales los raperos cartageneros se sienten víctimas, es el hecho de pertenecer o descender de la raza negra,

Dentro de las letras del rap se observa esa oposición prevaleciente a lo largo de la historia entre el blanco y el negro, mostrando al negro como quien sufre las humillaciones, el hambre, la esclavitud, el desprecio y el hecho de ser dominado por el ser superior (el blanco), esto en palabras de Campbell se refiere a que la discriminación es ejercida por todas aquellas personas e instituciones que se colocan desde la perspectiva del grupo racial dominante blanco y que defienden sus intereses.

Una forma del rapero cartagenero de responder a ese constante desprecio al que se ve sometido es revalidando y resaltando los valores y costumbres de su raza negra haciendo mención a África, a sus antepasados y todos los sufrimientos que soportaron durante la época de la esclavitud, esto como una forma de responder y decir estoy orgulloso de ser y descender de la raza negra, una raza fuerte que soportó atropellos y humillaciones y aun así ha salido adelante, como se expresa en la canción “que más me queda”.

*Sé que es detestable sentirse inferior
porque despreciado siempre me he sentido yo
no tengo que ocultar ni sentir temor
sostengo mis palabras que soy negro con honor
tenías que ser negro tenías que ser negro
eso a ti te dicen y no puedes contenerlo
personas no descansan defendiendo nuestra causa
con gran trabajo a reducido la distancia
malcom ex lo decía en su discurso
“no hay derecho padre porqué ser tan injusto”*

La racialización como proceso se ha vivido desde todas las aristas en cualquier tiempo de la humanidad desde el principio de ésta. Según relatos religiosos las personas negras lo son, por castigo divino, pensamiento que se ha legitimado y que en cierta forma se utiliza como explicación a la discriminación racial. Prueba de ello la encontramos en la canción “Qué más me da” de Memo Reflexión donde claramente el artista se cuestiona desde distintas perspectivas la idea de que ser negro tiene connotaciones negativas.

*Yo me pregunto en qué hemos fallado
Difícil de aceptar,
Que por ser negros hemos pecado...*

Desde la biología la racialización se explica por patrones genéticos que hacen a la raza negra fenotípicamente homogénea y con características únicas tomadas por la mente de los que en momentos de relevancia histórica tenían el poder como

discriminatorias. Un ejemplo palpable de que la diferenciación genética causó sus estragos y de que la raza negra sufrió las consecuencias del poder, fue la manifestación de la esclavitud que aun hoy es utilizada por los raperos cartageneros como una forma de recordar sus orígenes y relacionarlo con su situación en el presente.

En la canción “Qué más me queda” de Memo Reflexion claramente se da cuenta que la esclavitud para él comenzó por el hecho de ser de color negro.

*Con la esclavitud comenzó lo inexplicable
Por ser de color merecían ser miserables
Maltratos golpes recibían sin compasión
Y hasta eran comprados como objetos de color.
Buscaban la forma de cómo sostenerse
La vida como esclavos era cruel y muy fuerte
Sumada al desprecio y hambre padecida
La causa mayor de esta opresión
Era por tener que ser de color...*

En esta estrofa el autor representa todo el sufrimiento que una persona debe padecer solo por el hecho de ser de color, las exclusiones, la opresión, el ser tratado como una mercancía, sin embargo busca resaltar la raza negra como seres fuertes y pujantes que a pesar de todo buscaban sobrevivir.

Desde un punto de vista social, donde eruditos y peritos de todos los campos han tratado de explicar incluso acuñando términos para describir la superioridad de una raza sobre otra. En este caso podemos evidenciar que un derecho fundamental como la educación solo les era otorgado a las consideradas personas “normales” y no para el negro por ser considerados inferiores o primitivos. Esto también aparece en la letra de “Qué más me queda” de Memo Reflexión en la siguiente estrofa:

*El racismo llegó a tal extremo
Que habían escuelas donde no admitían negros
Eran rechazados en ciertos lugares
Porque estos eran pa personas normales...*

El racismo lo hemos definido como una ideología basada en la supuesta superioridad de unas razas o etnias sobre otras, mientras que el término racialización hace referencia, según Briceño (2001) a la definición de un individuo a partir de su adscripción a una raza, o a un grupo humano fenotípicamente homogéneo cuyas características comunes, de naturaleza hereditaria, determinan sus capacidades y comportamiento. Este término ha trascendido a través del tiempo de una manera cambiante en su conceptualización es decir; a raíz de la búsqueda de un concepto que defina racialización, este ha tomado matices de tipo negativo o relacionándolo con aspectos degradantes y discriminatorios. Esto es posible apreciarlo a partir de las distintas definiciones del término racialización y los ejemplos tomados de las letras de las canciones del rap cartagenero.

Esto, va más allá de un simple concepto, es todo un movimiento, o mejor dicho una conducta social que casi de manera imperceptible utilizamos, cuya arma fundamental es el discurso, para enmarcar a algunos individuos que por su color de piel, sus rasgos físicos o incluso otros no tan genéticos como la condición económica, con ciertas conductas en su mayoría peyorativas y discriminatorias.

En relación a esto encontramos la canción “Sentimiento Negro” del grupo María Mulatas Callejeras, donde el rapero manifiesta la humillación y la hipocresía como expresiones de discriminación:

*(...) Creaciones vivenciales de nuestro día a día,
Cosas malas que van pasando en mi camino
Humillación, hipocresía de racistas,
De pronto es algo que no te corre por tus venas
Solo te salen palabras que ni siquiera me afectan
Soy prieto orgulloso de mi raza
Soportando hambre dolor y esclavitud...*

El artista manifiesta ser discriminado por su condición fenotípica, sus rasgos físicos haciendo para ello una analogía con la esclavitud dando cuenta así de sus vivencias

diarias. Es de resaltar que el artista busca a través de esto legitimar su raza expresando orgullo por sus orígenes y condición.

Sin embargo este proceso no es nuevo y si bien es cierto hoy lo tomamos como moderno, como casi todas las evoluciones históricas que ha sufrido la humanidad y la historia humana, en ningún momento se exceptúa, puesto que esta tendencia social surgió con la misma aparición de la especie humana; a partir de esto trataremos de contextualizar en algunas épocas de importancia casi relevante donde se ha presentado la racialización a través de los siglos.

Históricamente dentro de las comparaciones que se hacen entre el negro y el blanco, prevalecen las diferencias físicas, las cuales también han sido utilizadas como método de agresión.

Es por eso que a continuación mediante el análisis de las letras de algunas canciones de rap donde se acentúa la rebelión de la raza negra en contra de la discriminación y el racismo pretendemos establecer hasta qué punto se manejan los conceptos de raza y de racialización:

SENTIMIENTO NEGRO

Mi gente África oye tierra buena

Donde tienen la sangre verdaderos poetas

Somos contagiados de esa inteligencia

Y por eso es que actuamos

Con mucha experiencia

Que van explotando divina sabiduría

Creaciones vivenciales de nuestro día a día

Cosas malas que van pasando en el camino

Humillación e hipocresía de racistas

El rapero utiliza dos frentes, uno para defender su posición de negro y otro para enfrentar al que lo ataca, denominándolo como hipócrita y racista, es decir una persona que discrimina a los demás por su color piel. Por el contrario define al negro como “su gente”, incluyéndose y mostrando dicha raza como personas inteligentes con el don de

escribir, de ser poetas destacando estas características como biológicas y naturales del negro cuando menciona que las lleva en su sangre.

*Sentimiento negro esta es mi raza soy costeño
Y el sabroso folclor de mi calamarí
Una mezcla de cultura de nuestro país
Ven te tienes que sentir orgulloso
Por el don que te dio mi Dios
De haber nacido en esta tierra hermosa
Llévalo siempre presente en tu alma en tu corazón
Hombre entiende que es el llamado de tu madre África
Que desde tiempos pasados sufre por el olvido que le has hecho*

De esta canción extractamos el siguiente fragmento:

*Creaciones vivenciales de nuestro día a día
Cosas malas que van pasando en el camino
Humillación e hipocresía de racistas
De pronto es algo que no te corre por tus venas
Solo te salen palabras que ni siquiera me afecta*

Aquí se ve claramente cómo el autor hace referencia a la humillación y a la hipocresía de la cual son víctimas por parte de la clase blanca, y es significativo destacar el hecho que el rapero es consciente de que a su verdugo, siendo este toda la sociedad discriminatoria, “le salen palabras” dejándolo ver como un efecto viral en donde si se escucha se habla independientemente de lo que se diga, casi sin conciencia del proceso de racialización, es decir se asoció al negro con ciertas características físicas comunes entre las personas de su raza, que muchas veces se utilizan de forma negativa, sin embargo en sus letras el rapero les da un lado positivo, y resalta sus características físicas como un elemento que lo hace sentirse orgulloso. Como se refleja en la canción “sentimiento negro”

Soy prieto orgulloso de mi raza

*Soportando hambre dolor y esclavitud
Y seguiré en este camino rompiendo cadenas
Como nuestro antepasados
Y en la cima estaré mirando para abajo*

El rapero acude al pasado para demostrar cómo su raza a través de la historia ha librado batallas y salido adelante, esto lo utiliza como una forma de demostrar que ese es su camino luchando batallas hasta triunfar y un día llegar al lugar donde hoy se encuentra el blanco. Para el rapero la discriminación no ha cambiado y aun hoy se vive:

QUÉ MÁS ME QUEDA

*Qué tanto ha cambiado lo quiero averiguar
De discriminación racial voy a hablar
Es todo lo que siento y es como lo pienso
Pues esta opresión para mí no es puro cuento
En tiempos atrás hemos visto que ha causado
Esta discrepancia muchas vidas ha segado*

En sus letras el rapero resalta que habla desde su posición y su sentir, en el sentido de que aunque hoy vivimos en una sociedad “moderna”, la discriminación es un tema cotidiano, también relaciona la discriminación racial que se ha vivido a través de la historia con la violencia que rodea a la intolerancia de apartar al otro por no ser igual, según el rapero este fenómeno comenzó desde la esclavitud, donde el negro era maltratado, humillado y tratado como objeto que podía venderse, como es mostrado en la canción “que más me queda”

*Con la esclavitud comenzó lo inexplicable
Por ser de color merecían ser miserables
Maltratos golpes recibían sin compasión
Y hasta eran comprados como objetos de valor
Buscaban la forma de cómo sostenerse
La vida como esclavos era cruel y muy fuerte
Sumada al desprecio y al hambre padecida*

*Sin libertad y dominados de por vida
La causa mayor de esta opresión
Era por tener que ser de color
Que más le queda que más le queda
A nuestra gente de raza negra
Sonreírle a la vida tanto desprecio
Desde hace mucho tiempo
Y todavía se está sintiendo
Se está sintiendo.*

Desprecios, hambre, dominación y crueldad eran algunas de las dificultades que debían soportar los esclavos solo por el hecho de pertenecer a la “raza”, y aun para el rapero no se manifiesta de esta forma tan cruel pero aún se siente, como se muestra en la canción “Que más queda”

*Sostengo mis palabras que soy negro con honor
Tenías que ser negro tenías que ser negro
Eso a ti te dicen y no puedes contenerlo
Personas no descansan defendiendo nuestra causa
Con gran trabajo a reducido la distancia
Malcom Ex lo decía en su discurso
“no hay derecho padre porque ser tan injusto”*

Queda claro cómo protesta el “negro” en contra del proceso de racialización que fue iniciado con la esclavitud y que hoy día ha cambiado de forma más no de fondo; no es raro encontrar en redes sociales alguna mención despectiva en contra de la “raza negra”, y es allí donde con una conciencia casi inevitable los individuos víctimas de esos “chistes” de mal gusto se resignan ante estas estigmatizaciones (“qué más da, qué más da”) tomándolas como algo natural e inevitable:

*TEATRO DE LA VIDA
Así es la vida negro y que más quieres
Naciste en un teatro y el destino así lo quiere
Así es la vida negro y qué más quieres*

Naciste en un teatro y aquí es que mueres

Sin embargo en contraste con ello, en otras letras de rap se lee la decisión de seguir luchando para que a través del tiempo se cumpla el ideal de la igualdad social y racial:

VIVENCIAS VERDADERAS

*Estoy orgulloso de ser cartagenero
Oye vale si supieras cuanto yo la quiero
Mi gente negra todos mis antepasados
El sudor y el sufrimiento de todos los que han luchado
Represento y defiando a mi pueblo negro
Donde se cultivan los mejores talentos*

Aquí el autor no centra sus esfuerzos solo en mostrar la cuestión de la raza, sino que además, se refiere a la clase gobernante como un subyugador debido a la división económica del sistema; aludiendo a un proceso que siendo de racialización ocurre de manera casi imperceptible y sobre todo en países desarrollados tales como en Norte América, “como eres negro eres pobre” enmarcando a la mayoría en un determinado estrato por su color. Otra canción que hace referencia a esta situación de desplazamiento social es “Vivencias verdaderas”, que a continuación nos permitimos transcribir:

VIVENCIAS VERDADERAS

*Estoy orgulloso de ser cartagenero
Oye vale si supieras cuanto yo la quiero
Mi gente negra todos mis antepasados
El sudor y el sufrimiento de todos los que han luchado
Represento y defiando a mi pueblo negro
Donde se cultivan los mejores talentos
Cuando tú naces en circunstancias difíciles
Donde los que sobreviven son los más ágiles
Donde todo el mundo piensa solo en playas
Sitios bonitos y turismo no sabiendo
Lo que se encuentra detrás de ese espejismo*

Que solo es la fachada y no la historia completa

El discurso, común y actual está basado sobre todo y en su gran mayoría en palabras discriminatorias y prejuicios en contra del rapero por su forma de vestir o actuar y su asociación directa a la “raza negra”, situación que se muestra con claridad en las letras de rap.

En todo este proceso de racialización el rapero busca escapar de su realidad cantando sobre su orgullo por la “raza” y su pasado de valor histórico y social, y es de importancia también resaltar lo que esto ha generado en su autoestima y sus estados anímicos, atacando a quien lo critica mostrando e todo momento su orgullo y cualidades que posee por ser descendiente de la raza negra.

CONCLUSIÓN

Vivimos en una sociedad donde lo diferente, puede ser visto como tabú, como lo extraño y lo rechazado, más en una ciudad pequeña como Cartagena, llena de prejuicios que no comprende que las diferencias constituyen una característica fundamental del ser humano, que somos individuos, es decir cada persona tiene formas de ser, pensar y comportarse distintas. Sin embargo para la mayoría, lo “normal” debe primar y por esa razón personas como los raperos se sienten apartadas y rechazadas.

Mediante el estudio de las letras de las canciones de rap, pudimos identificar cada una de las formas como es discriminado el rapero cartagenero. Básicamente observamos tres factores por las cuales el rapero es discriminado, que son: por ser negro, por ser pobre y por pertenecer a la cultura *hip hop*.

A través de sus letras el rapero encuentra un mecanismo de expresión por medio del cual busca defenderse y validar lo que es, respondiéndole al que lo ataca y manifestando su orgullo por ser lo que es.

En primera instancia la discriminación que sufre el rapero se debe a su estrato socioeconómico, ya que en su mayoría los intérpretes de este género habitan en los barrios populares de la ciudad y pertenecen a los estratos 1 y 2. En este caso se muestra al gobierno y la clase alta como los grandes opresores que por su egoísmo y falta de interés por los problemas del pobre solo les interesa mostrar a la Cartagena turística que se puede vender y no esa parte de la ciudad que evidencia la pobreza y los problemas sociales. Por esa razón el rapero habla de dos Cartagena, una, la que está dentro de las murallas y otra fuera de ella, la cual es habitada por él junto con la pobreza, la violencia y la falta de oportunidades.

Dentro de una sociedad tan cerrada como la cartagenera, es normal que lo diferente no sea aceptado y peor aún, suele ser rechazado; partiendo de esto fueron repetitivas las formas como manifestaba el rapero su desespero y decepción por vivir en una sociedad

que no respeta su forma de pensar y actuar discriminándolo por ser rapero y hacer parte de la cultura del *hip hop*. Tildándolo y catalogándolo de drogadicto, vándalo y vago, todos estos calificativos adquiridos solo basados en simples apariencias, que se han vuelto “verdad” para la sociedad.

Esta discriminación social, no solo la vive desde fuera de su entorno; por el contrario, para él quienes más se oponen y critican su labor de rapero, son sus familiares y amigos ya que vivimos en una sociedad que se avergüenza de decir que su hijo, hermano, tío, primo o amigo es cantante de rap y no un abogado, médico o ingeniero. Para mostrar cómo es atacado, el rapero alude al chisme como fundamento de la imagen errónea que se tiene del rapero, mostrando la imagen de la vecina chismosa, utilizando la Biblia como mecanismo de defensa que rechaza las blasfemias y contextualizando su vida como una constante guerra en la cual debe luchar por lo que quiere.

El rapero también se siente apartado por descender de la “raza negra” mostrando lo que su gente ha tenido que pasar a través de la historia, tomando como referentes el continente africano y la esclavitud. Se basa en la idea de que el negro es una “raza” de admirar, que posee inteligencia y el don de la creatividad. Valora a su “raza” y en todo momento manifiesta su orgullo por ser negro o descender de la “raza negra”.

Busca muchas explicaciones al porqué de tanto maltrato, por esa razón acude a la religión donde se manifiesta que porqué razón si todos somos iguales, las personas de “raza negra” son humilladas y rechazadas; también explica este rechazo en base a que cuando nacemos cada quien tiene su papel en la vida definido y que el único error del negro fue ser de “color”.

En sí, la discriminación se manifiesta porque el rapero pertenece a la cultura *hip hop*, es descendiente de la raza negra y por ser de estrato socioeconómico bajo, en base a esto denuncia a través de sus letras las formas como es discriminado, muestra su sentir ante esta situación, se plantea interrogantes por no entender el porqué del rechazo, defiende sus creencias y forma de vida y ataca a aquel que cree que tiene el derecho a creerse superior a él. Todos estos constituyen los mecanismos que utiliza el rapero para mostrar cómo es discriminado.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ACOSTA, J. (1590). *Historia Natural y Moral de las Indias, en que tratan los casos nobles del cielo y elementos, metales, plantas y animales: ritos y ceremonias, leyes, gobierno y guerras de los indios*. Sevilla, Casa de Juan de León. P. 398.

ALVAREZ, D. (2010) *La legitimación de los mensajes racializados referidos por algunas familias afro descendientes en Cartagena*. Tesis de para aspirar al título de Magister en Lingüística. Universidad Nacional de Colombia, Cartagena, Colombia.

ASCH, S. (1946). “Forming impressions of personality”. *Journal of Abnormal and Social Psychology*, 41, 258-290

BRICEÑO, Y (2001) “La construcción social del inmigrante en contextos de exclusión. Estrategias de estigmatización y autoafirmación”. *Athenea Digital Universidad de Barcelona*, recuperado el 12 de mayo del 2013 de: <http://atheneadigital.net/rt/printerFriendly/20/20>

BRICK, A. (2005) *Investigación del hip hop Latino*. Universidad de Berkeley recuperado el 3 de noviembre del 2012 de: <http://www.lithic.org/works/hiphop.pdf>

CALSAMIGLIA, H y Tuson, A. (1999). *Cosas del decir. Manual del análisis del discurso*. Barcelona, España: Ariel.

CAMARGO GONZALES, Moraima. Etnia (2006) “movimiento social y discriminación. Las dinámicas de la reivindicación Afro en Colombia”. Memorias: *Revista digital de historia y arqueología desde el caribe*. 5. UNINORTE, Barranquilla – Colombia.

CAMPBELL, Epsy (2003). “*Discriminación Racial*”. Documento III. Foro ciudadanía sexual. En:

http://www.Ciudadaniasexual.org/foro/Articulo_Epsy_Campbell-Costa_Rica.pdf.

CHAJIN, Osiris. (2003). *Configuración de mecanismos de auto-representación: el caso del rap en Cartagena*. Tesis de pregrado. Universidad de Cartagena: Cartagena, Colombia.

CHAVES, M. (2007). *Color, inferioridad y Esclavización: la invención de la diferencia en los Discursos de la colonialidad temprana*. Capítulo 1. Diálogos geopolíticos y Reparaciones. P.78.

DÍAZ, I. (2012). “¿Dónde nació el hip hop?” *Guerrilla flow*. Recuperado el 10 de septiembre del 2012 de:

<http://www.guerrillaflow.com/search/label/HistoriaColombiana?max-results=8>.

ESPITIA, J. (2008). “*El rap es mi nación*”: de representaciones y marginalidad, el barrio las cruces escenario de confluencias de conflictos. Tesis de pregrado. Pontificia Universidad Javeriana: Bogotá, Colombia.

FOCAULT, M. (2002). *El orden del discurso*. Barcelona: tusquets editores.

FONSECA, C. (2009). *Aproximaciones teóricas y metodológicas a los estudios del racismo*. Documento de Trabajo No. 6 / Document de Travail No. 6, Colombia: Proyecto AFRODESC

FISKE, S & TAYLOR, S. (1991) *Social cognition*. New York: McGraw-Hill Higher Education

GALEANO, E. (1998). Patas arriba. *La escuela del mundo al revés*. Montevideo, Uruguay: siglo.

GARCIA CANCLINI, Néstor (1990): *Culturas Híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. México, Grijalbo.

GOFFMAN, E. (1970). *Estigma: la identidad deteriorada*. Buenos Aires: Amorrortu editores.

HHGROUP. (2005). *Una corta historia de la cultura hip hop, el rap, turntablism y graffiti*. Cultura hip hop. Julio 27 del 2005. Recuperado en:

<http://www.hhgroups.com/editorial-hiphop/personales/cultura-del-hip-hop-5218/>

HORMIGOS, J. (2008). *Análisis sociológico de la cultura musical en la posmodernidad*. Madrid: S.R.I., pag.87.

HALL, S. (1997) “El Espectáculo Del Otro”, En: *Representaciones y practicas significativas*. Great Britain: open University, Cap. 1, p: 13- 74. Traducción de Elías Sevilla Casas.

MAINGUENEAU, D. (1976); *introducción a los métodos del análisis del discurso*. Buenos aires; Hachette.

MARGULIS, M. *Cultura y discriminación social en la época de la globalización*. Nueva sociedad N°152 noviembre- diciembre 1997.

MARÍN, J. (2003). “Las “razas” biogenéticamente no existen, pero el racismo sí, como ideología”. *Dialogo educacional*, 4 (9), 1-7.

En: <http://www.nuso.org/upload/articulos/2638.1.pdf>.

MCCLINTOCK, A. (1995). *Imperial leather: Race, gender and sexuality in the colonial contest*. Londres: Routledge.

NIEVES, J. (2008). *De los sonidos del patio a la música mundo: semiosis nómadas en el Caribe*. CARTAGENA: Secretaría Ejecutiva del Convenio Andrés Bello, pp. 237-288.

ALCALDÍA DE BOGOTÁ. (2011) “*Soñando se resiste, Hip Hop; en la calle y al parque*” pág. 55

OCHOA GAUTIER, Ana María. (2001) “*El sentido de los estudios de músicas populares en Colombia*” En Cuadernos de nación. Músicas en transición. Ed. Ministerio de cultura. Bogotá.

OCHOA GAUTIER, Ana María (2002). “El desplazamiento de los discursos de Autenticidad: Una mirada desde la música”. En: Trans, *Revista transcultural de música*, N°6, sociedad de etnomusicología, Barcelona.

QUIJANO, A. (2000). *¡Qué tal raza!* Recuperado el 10 de mayo del 2013 En: <http://alainet.org/active/929>

TEXCULTURA (2009). *Aproximaciones teóricas y metodológicas a los estudios del racismo*. Documento de trabajo N°6. En: <http://www.ird.fr/afrodesc/>

VAN DIJK, Teun (1998) “*El discurso y la reproducción del racismo*”. Lenguaje en Contexto, 1:130-180. (Buenos Aires).

VAN DIJK, Teun.(2003). *Racismo y discurso de las élites*. Barcelona, España: Gedisa.

WADE, Peter. (2002) “*Música popular colombiana y música costeña*”, *Música, clase y raza en la costa*” en *Música, raza y nación. Música tropical en Colombia*. Ed. Por la vicepresidencia de Colombia. Departamento nacional de planeación. Bogotá.

YÚDICE, G. (2007). *Nuevas tecnologías, música y experiencias*. Barcelona, España: Gedisa.

TOMADO DE:

http://www.eclac.cl/mujer/reuniones/pobreza_genero/ecampbell.pdf

http://www.iidh.ed.cr/comunidades/diversidades/docs/div_enlinea/pobreza%20y

[%20exclusion%20de%20los%20pueblos%20y%20mujeres%20afrodescendent](http://www.iidh.ed.cr/comunidades/diversidades/docs/div_enlinea/pobreza%20y%20exclusion%20de%20los%20pueblos%20y%20mujeres%20afrodescendent)

[es.htm.](http://www.iidh.ed.cr/comunidades/diversidades/docs/div_enlinea/pobreza%20y%20exclusion%20de%20los%20pueblos%20y%20mujeres%20afrodescendent.es.htm)

www.tempodans.es

www.hhgroups.com

ANEXOS

ROMPE LAS CADENAS

Sigue luchando para romper las cadenas
para salir de la opresión que te acompleja
sigue en la guerra no desistas pelea
mor falla babilón mor falla

Rompamos las cadenas que nos alejan
de la libertad y la opresión nos que nos acomplejan
del mal vivir y la situación a la que el gobierno nos condena
ser libre cada vez es más difícil la luz de esperanza se aleja
aferrado a la independencia que se encuentra
estancada en las manos ajenas.. Es una pena....

El pobre siempre paga es un muy cierto
pero el gobierno nunca mira al corrupto
que está sentado allá dentro en el congreso
yo no miento hablo seguro y cien por ciento
de los acontecimientos y cuanto matan
a un pobre a ellos no les incumbe
pero con ellos se cubren no disimule
aquí todo se sabe a usted mucho le dan
y pagan poco cuando mandan a matar

No falle babilón sigue luchando es nuestra guerra
liberar a un pueblo y hacer trisas esas cadenas
que te envuelven en sombras tinieblas de desespero
ver la vida tendida de un hilo tendida
al filo de un abismo fijo muerte al imperialismo
y así el pueblo está tranquilo y que dios se apiade
del que abuso del poderío y analicen los enredos
que por tiempos se han labrado y deduzcan
si en si hay una razón pa seguí andando
en los caminos veredas o la libertad de tu tierra
sumamente recludos en un hueco a su manera

la guerrilla del hip hop presente
en un pueblo creciente soy vocero de voceros
en este nuestro puto ambiente

no me catalogues como demente
si ustedes roban a la gente por mi cuenta
ojala y se mueran los opresores que el mundo contiene
el cortico aquí se mantiene María Mulatas aquí al frente
IMGH al frente revolución para mi gente

Sigue luchando para romper las cadenas
para salir de la opresión que te acompleja
sigue en la guerra no desistas pelea
mor falla babilón mor falla

Sigue luchando para romper las cadenas
para salir de la opresión que te acompleja
sigue en la guerra no desistas pelea
mor falla babilón mor falla

Señores con su poder someten al pueblo a sus mandatos
mandan diferencia social con sus llamados estratos
cómo es posible que unos cuantos números
diferencien a unas personas iguales a nosotros
Colombia cada día sufre con la sangre derramada
de victimas inocentes
y a causa de esto muchos hermanos
llegan a los 20 y se escuchan las voces
de los que quieren ser libres

si están esta patria piden democracia está prohibido
manipular al pueblo y manipular culturas
esto me suena racismo, egoísmo y no es lo mismo
esto sentencia babilón su plan de apoderación de las mentes
entra en colisión buscando el un mejor vivir a esta población
y la maldita guerra interna ponerle solución
basta a la ignorancia manejan nuestra patria a su antojo
con la incapacidad de mantener un ideal
no te preguntes cual el que se quiere liberar se viste de militar
y e vez de revolución con matar se quiere adinerar
y el pueblo siempre es el que tiene que mamar
IMGH militantes de la guerrilla del hip hop
luchando para esto acabar se tiene que acabar

Sigue luchando para romper las cadenas
para salir de la opresión que te acompleja
sigue en la guerra no desistas pelea
mor falla babilón mor falla

Sigue luchando para romper las cadenas
para salir de la opresión que te acompleja
sigue en la guerra no desistas pelea
mor falla babilón mor falla

Sigue luchandoooo sigue en la guerraaaaaaaa
rompe las cadenas para salir de la opresión que te acompleja.

INTERPRETE: REAL CONEXIÓN

Sentimiento negro

Cartagena África represent homenaje a palenque

Negro representando

Llego el momento de hacer sonar
esto que traigo en tu cabeza
aprende este flow aplicado con destreza
sí criollamente esto es pa ti hip hop
porque me escuchas
a si es como se hace aquí
aplicando en el sabor
acento cartagenero
letras de impacto
característico de este rapero

siempre haciéndote pensar
reflexionar con las historias
que a tu lado siempre ves pasar
a mi modo a mi estilo callejero
es mi son vivencia experiencia
mi concepto de Huonder groaund
aquello que tu sientes y que quieres expresar
sabiduría del mensaje es lo que dios me quiso dar

entiendes hombre es mi sangre caribe
que hace vibrar los tambores
sentimiento negro y cantidades de razones para cantar
creando con mi cumbia mis tradiciones
hoy convertido en el hip hop y mezclado en mis canciones
se escuchara óyeme vale así será así será

Coro

Sentimiento negro orgulloso de mis raíces
sentimiento negro está es mi raza soy costeño

Sentimiento negro orgulloso de mis raíces
sentimiento negro está es mi raza soy costeño

Orgullosa me siento de ser negra
porque somos los que somos
gracias a ellos
mi gente África oye tierra buena
donde tiene la sangre verdaderos poetas
somos contagiados de esa inteligencia
y por eso es que actuamos
con mucha experiencia
que van exaltando divina sabiduría
creaciones vivenciales de nuestro día a día
cosas malas que van pasando en el camino
humillación e hipocresía de racistas
de pronto es algo que no te corre por tus venas
solo te salen palabras que ni siquiera me afecta

soy prieta orgullosa de mi raza
soportando hambre dolor y esclavitud
y seguiré en este camino rompiendo cadenas
como nuestro antepasados
y en la cima estaré mirando para abajo

Y nuevamente improvisando rima tras rima
sentimientos ancestrales hechos reales
de mucha gente que se olvida
de donde provenimos raza latina
que hoy representamos con mucho orgullo
corazón y esperanza realzando nuestra cultura
dando valor a nuestra raza

es la combinación tradición con el hip hop
que se expresa cuando raperos cartageneros
cantan letras y melodías que a las mentes ya impactan
trabajando en nuevas creaciones llevando el mensaje
que altera las emociones gracias a dios
que ha colocado las letras en mis pensamientos
que expresan todo ese sentimiento
que emana de mi alma mi ser mi sangre
y como fuego en la oscuridad su inmensa llama arde
y expresando lo que siento continuare
representando esta cultura hasta que Dios lo quiera

Coro

Sentimiento negro orgullosa de mis raíces
sentimiento negro está es mi raza soy costeño

Sentimiento negro orgulloso de mis raíces
sentimiento negro está es mi raza soy costeño

Sentimiento negro orgulloso de mis raíces
sentimiento negro está es mi raza soy costeño

Gente África que ha renacido para honrar
a esta tierra caribeña la del nuevo despertar
de donde procedemos y con orgullo
los defiende afro caribeño demostrando el linaje
heredado de nuestro antepasado

hoy se verán nuestras acciones y vivencias
que a diario pasamos a esta tierra que la llevo impregnada
en el alma y donde quiera que yo vaya
a esta raza represento el sabor tropical a la cual yo pertenezco
simplemente todos estos versos que has escuchado
gracias al señor porque mi mente ha creado
analizando para que puedas comprender el mensaje que he llevado
pues no hay que ser un sabio para que puedas recordar
las raíces y costumbres que no debes olvidar
y debes de llevarla en el fondo del corazón
para que puedas comprender lo que dice esta canción

negro sentimiento lo llevo en la sangre
es algo bien bacano que me fue transmitido
por nuestra tribu de mis antepasado
de mucho esfuerzo y sudor luchando con los siglos
no ha sido en vano el trabajo de mi gente
y a través del hip hop hago sentir esa costumbre

y el sabroso folclor de mi calamarí
una mezcla de cultura de nuestro país
ven te tienes que sentir orgulloso
por el don que te dio mi dios
de haber nacido en esta tierra hermosa
llévalo siempre presente en tu alma en tu corazón
hombre entiende que es el llamado de tu madre África
que desde tiempos pasado sufre por el olvido que le has hecho

Coro

Sentimiento negro orgullo de mis raíces
sentimiento negro esta es mi raza soy costeño

Sentimiento negro orgullo de mis raíces
sentimiento negro esta es mi raza soy costeño

Sentimiento negro orgullo de mis raíces
sentimiento negro esta es mi raza soy costeño

Interprete: MMC, (María Mulatas Callejeras)

Que más me queda

Que tanto ha cambiado lo quiero averiguar
de discriminación racial voy a hablar
es todo lo que siento y es como lo pienso
pues esta opresión para mí no es puro cuento
en tiempos atrás hemos visto que ha causado
ESTA discrepancia muchas vidas ha segado
con la esclavitud comenzó lo inexplicable
por ser de color merecían ser miserables
maltratos golpes recibían sin compasión
y hasta eran comprados como objetos de valor
buscaban la forma de como sostenerse
la vida como esclavos era cruel y muy fuerte
sumada al desprecio y al hambre padecida
sin libertada y dominados de por vida
la causa mayor d esta opresión era por tener que ser de color

Coro

Que más le queda que más le queda a nuestra gente de raza negra
sonreírle a la vida tanto desprecio desde hace mucho tiempo
y todavía se está sintiendo se está sintiendo

Que más le queda que más le queda a nuestra gente de raza negra
sonreírle a la vida tanto desprecio desde hace mucho tiempo
y todavía se está sintiendo se está sintiendo

Busco una respuesta que llene mi inquietud
lo hago con el tema que canto a plenitud
el racismo llevo a tal extremo que habían escuelas
donde no admitían negros
eran rechazados en ciertos ,lugares
según porque estos eran pa personas sociales
yo me pregunto en que cosa hemos fallados
difícil aceptar que por ser negro hayas pecado
dios mío si es que somos iguales ante ti
porque es que a nuestra raza siempre tienden a oprimir
dios mío con el tiempo lo podamos resolver
pero por más que hagamos se repite otra vez
lamento que esto duela lucho por que esto suceda
la suerte ya está echada el destino nos condena

me parece mentira pero esto es evidente
no dejen de pensar lo que se siente

Coro

Que más le queda que más le queda a nuestra gente de raza negra
sonreírle a la vida tanto desprecio desde hace mucho tiempo
y todavía se está sintiendo se está sintiendo

Que más le queda que más le queda a nuestra gente de raza negra
sonreírle a la vida tanto desprecio desde hace mucho tiempo
y todavía se está sintiendo se está sintiendo

Negro hey eso es lo que soy siempre orgulloso
estao por ser de color no sé qué es lo que pasa
no encuentro la razón porque es que todavía
existe discriminación
algunos me rechazan y me echan pa un lado
no entienden que como otros
también soy un ser humano

esto en la vida ha marcado muchas huellas
un tanto imborrables y que siguen en cadena
negro nací y creo que por eso no hay motivo
que no tenga derechos que ya están establecidos
la igualdad hay que mantenerla en sociedad
pero hay otros que creen que porque tienen
hay que humillar desprecios que al correr los años
de mi infancia vi y me hacen preguntar
porque deben ser así soportar esto se me hace tan severo
dura realidad que con la que de verdad no puedo

Coro

Que más le queda que más le queda a nuestra gente de raza negra
sonreírle a la vida tanto desprecio desde hace mucho tiempo
y todavía se está sintiendo se está sintiendo

Que más le queda que más le queda a nuestra gente de raza negra
sonreírle a la vida tanto desprecio desde hace mucho tiempo
y todavía se está sintiendo se está sintiendo

Sé que es detestable sentirse inferior
porque despreciado siempre me he sentido yo
no tengo que ocultar ni sentir temor
sostengo mis palabras que soy negro con honor
tenías que ser noguero tenías que ser negro
eso a ti te dicen y no puedes contenerlo
personas no descansan defendiendo nuestra causa

con gran trabajo ha reducido la distancia
malcom ex lo decía en su discurso
“no hay derecho padre porque ser tan injusto”
muchos en el conocimiento ha encontrado un buen camino
para no ser rechazao mis padres lo decían
tienes que estudiar porque es así como te van a valorar
pues quero aclarar en esta canción no importa el color cuando hay unión

Coro

Que más le queda que más le queda a nuestra gente de raza negra
sonreírle a la vida tanto desprecio desde hace mucho tiempo
y todavía se está sintiendo se está sintiendo

Que más le queda que más le queda a nuestra gente de raza negra
sonreírle a la vida tanto desprecio desde hace mucho tiempo
y todavía se está sintiendo se está sintiendo

Que más le queda que más le queda a nuestra gente de raza negra
sonreírle a la vida tanto desprecio desde hace mucho tiempo
y todavía se está sintiendo se está sintiendo

Que más le queda que más le queda a nuestra gente de raza negra
sonreírle a la vida tanto desprecio desde hace mucho tiempo
y todavía se está sintiendo se está sintiendo

Interprete: Memo Reflexion

La resistencia

En la calle se mantiene la resistencia
fuego pal bocón pa los que viven por inercia
vive libre la diferencia está la ciencia
en la calle la resistencia

En la calle se mantiene la resistencia
fuego pal bocón pa los que viven por inercia
vive libre la diferencia está la ciencia
en la calle la resistencia

Alimentando mi mente de sabiduría
olvidando la teoría de que personas hablen
porquerías boberías de que el rapero
solo es grosería positiva es la energía

que mi mente me bridaría pa acercar la chismosería
lo cotidiano de todos los días

hicieran un curso mi discurso confiando mi pulso
mi apariencia de vestir ancho con mi frente en alto
la atención despacho porque juzgarme ahora
si mi facha decora lenguas mortales hecho a la lona
sé que a muchos los incomoda son los comentarios
que se dispersan en la zona y en vista de eso
mi persona se mejora

Quisiera escapar de esta puta realidad
quisiera de escapar esta sociedad infernal
quisiera escabullirme quisiera irme
aquel lugar donde mi mente confusa
algún día pudo decirme
donde reine la paz y no a la guerra
que todo se torne claro y no hayan tinieblas
y que todos los chismosos estén bajo tierra
de todo esto como quisiera escaparme

Entre miradas curiosas que no distinguen
juzgan por la facha y solo critican no construyen
otras cosas mi vida como de película
a merced de lenguas viperinas

Rapero centro de atracción
cuando caminas comentarios de chismosos
enemigos ocultos tras cortinas de especulaciones
se alimentan pendiente pa la contienda
pero no mi fundamento de rapero no es un peso
no sabes cuánto me he jodido en vano por tener progreso
de lenguas venenosas salgo ileso
mi mete y mi alma en el hip hop impreso
eso me mantiene al margen de su suciedad
si no abogas por mi alma para que darté felicidad

Quisiera escapar de esta puta realidad
quisiera de esta sociedad infernal
quisiera escabullirme quisiera irme
aquel lugar donde mi mente confusa
algún día pudo decirme donde reine la paz
y no a la guerra que todo se torne claro
y no hayan tinieblas y que todos los chismosos
estén bajo tierra de todo esto
como quisiera escaparme

En la calle se mantiene la resistencia
fuego pal bocón pa los que viven por inercia

vive libre la diferencia está la ciencia
en la calle la resistencia

En la calle se mantiene la resistencia
fuego pal bocón pa los que viven por inercia
vive libre la diferencia está la ciencia
en la calle la resistencia

Interprete: Real Conexión

Loco soñador

Si muchos sienten decepción
al ver la vida que lleva este loco soñador
perdonen pero no es mi intención
de hacerle daño al que no acepta lo que soy
discriminación y sacrificio he pasado
por estar en esto y no voy a dejar
que las malas vibraciones
que me acosan en mi vida diaria
hagan de caiga y dejar de hacer hip hop
no he recibido apoyo para estar en esto
no he recibido ni por parte de los míos
gracias a dios he conocido personas
que me brindan su apoyo y creen en mí
es suficiente para seguir haciendo esto
que es lo que a mí me gusta
aunque para algunas personas
es una locura de este ser
que no tiene que invertir su tiempo
en esa música escandalosa que adonde lo llevara
que conseguirá con esa forma de vida
se arruinara su futuro luchando
por ese sueño absurdo
y entonces cual fue todo aquel bla bla bla
de que tenía que luchar por mi sueño
y ahora que lo estoy haciendo
porque se están oponiendo
y entonces que mis sueños no valen
quizás si me hubiesen apoyando
todo fuera diferente hasta esta canción
y solo tuviera agradecimiento

para que hay personas que todo el tiempo
me están apoyando subiéndome el animo

Si muchos sienten decepción
al ver la vida que lleva este loco soñador
perdonen pero no es mi intención
hacerle daño al que no acepta lo que soy

Que me critiquen el que me quiera criticar
pero es que a mí nadie me obliga
a que vista de esta manera
nadie me obliga a que rape y escriba letras
nadie me obliga a que sea un loco soñador

Que me critiquen el que me quiera
criticar pero es que a mí nadie me obliga
a que vista de esta manera
nadie me obliga a que rape y escriba letras
nadie me obliga a que sea un loco soñador

Lo que pasa es que todo es tiempo
lo que hecho es sembrar
para que la historia de cualquier vago
algún día tenga cambiar por el momento
algunos seguirán mortificándose su vida
por la forma como yo llevo la mía
bueno cada quien con su ideología
yo sigo con mi vida de hip Hopper
en la lucha aunque me lanzan piedras
me llamen loco no voy a desistir
de esta misión yo no quiero ser parte del montón
que perdió su tiempo luchando por un sueño
ese no quiero ser yo un desertor
yo seguiré luchando a si me toque renacer del fracaso
cuantas veces sea necesario yo a esto le invertido
parte de mi vida y si dios me lo permite el resto de ella
soy consciente de lo que estoy haciendo
voy pa lo que voy quien dijo que hacer real un sueño es fácil
por eso es cada día me levanto con fuerzas
pa seguir luchando por mis objetivos
que me critique el que me quiera criticar
pero no les doy el gusto de dejar hip hop
de dejar este estilo de vida
mmc siervos

Si muchos sienten decepción
al ver la vida que lleva este loco soñador

perdonen pero no es mi intención
hacerle daño al que no acepta lo que soy

Si muchos sienten decepción
al ver la vida que lleva este loco soñador
perdonen pero no es mi intención
hacerle daño al que no acepta lo que soy

Te tengo la última

Mucha gente nos critica
porque llevamos la vida diferente
a la que ellos quieren que uno siga
se mueren de envidia se llenan de ira
me pregunto qué mentira inventara mañana
la vecina ella que me mira

no dejo de ser raper ni que vuelva a nacer
seria darle placer y complacer al bocón
les molesta lo que hacemos
préstale atención a esta canción
porque no estas pendiente a tu familia
a dios no le gusta el chisme
búscalo en la biblia
deja tanto bla bla bla
si tu no nos conoces entonces
que vas a hablar
ya basta palabras sobran del que viven del rap
rasta cuando hay que soportar
tanta blasfemia la epidemia
en todo barrio suban el vidrio del carro

Hablennn de mi porque saben
que el ojo pa dentro no mira
inventan cosas distorsionan
la verdad así son los chismosos
envidiosos en mi zona

Hablennn de mi porque saben
que el ojo pa dentro no mira

inventan cosas distorsionan
la verdad así son los chismosos
envidiosos en mi zona

La lengua es la condena del hombre
ojala se devolvieran como contra
cuando mencionan mi nombre hombre
porque tanta hipocresía me saludas
y quieres hacerme la de judas al mecías
por eso digo de nadie se confíen
te odian te maldicen pero por fuera
ríen más de cien amigos no existen
dicen amigos no existen no solo conocidos
y torcidos han sido motivos de rumores
en la calle porque están ardidos

el cementerio está lleno de guapos yo prefiero eso
que morirme por andar de sapo
viven la vida ajena viven, la suya
yo vivo la mía todos los días la misma judía
la chismosearía la vieja metida
pensé que dormía ero no lo hacía
llama la policía ella no veía pero parecía
fumando María en la esquina de la vía

Por chismosa ¡nojoda! ves a dormir
ombe estás ahí es chequeando los paisanos

Hablennn de mi porque saben
que el ojo pa dentro no mira
inventan cosas distorsionan
la verdad así son los chismosos
envidiosos en mi zona

Hablennn de mi porque saben
que el ojo pa dentro no mira
inventan cosas distorsionan
la verdad así son los chismosos
envidiosos en mi zona

Sigan hablando yo sigo vacilando metido aquí en el rincón

Teatro de la vida

Ha comenzado la función
donde eres el centro de atracción
título de la obra el teatro de la vida
en el cual eres el que abres las bambalinas
mostrándote cómo eres así es tu rol te toco
bueno o malo puedes tener el don de ser un doctor
ingeniero, cocinero o hasta ladrón
naciste en este teatro y eres uno más de esta función
y ser manejado como un títere a su antojo
y disposición destino es el que supuestamente
lleva las riendas de esta acción de ser sobresaliente
y ganar unos oscars por ser el mejor
y si eres le peor que se puede hacer
de todo debe haber así es esto
que no es un cuento de hadas feliz y contento
a la final hay que morir negro
termina tu ciclo y empieza el florecimiento
de tus raíces si fue que las dejaste
nunca serás olvidado
porque hay uno que siempre estuvo pendiente

coro

Así es la vida negro y que más quieres
naciste en un teatro y el destino así lo quiere

Así es la vida negro y que más quieres
naciste en un teatro y aquí es que mueres

Así es la vida negro y que más quieres
naciste en un teatro y el destino así lo quiere

Así es la vida negro y que más quieres
naciste en un teatro y aquí es que mueres

La vida es una obra dramática
donde las escenas van pasando
acompañadas de sucesos reales
y donde cada persona es el principal actor
muchas veces las piezas teatrales
a las cuales te tienes que enfrentar
pueden ser trágicas felices o tal vez cómicas
en este acto la premier se llega al momento
en que naces en este escenario
en el cual se hace difícil aceptar la realidad
y nos toca hacer caras de payaso
donde la risa trata de esconder

las penas y sufrimiento
pero que más se puede hacer
si de todas maneras la situación
de este drama real y tu forma particular
de ver las cosas en cada acontecimientos
son las que te llevan a ser lo que hoy eres
y a enfrentarte con la realidad
y a esperar ese día y momento
en que a tu película le tengan que dar un corte final

Así es la vida negro y que más quieres
naciste en un teatro y el destino así lo quiere

Así es la vida negro y que más quieres
naciste en un teatro y aquí es que mueres

Así es la vida negro y que más quieres
naciste en un teatro y el destino así lo quiere

Así es la vida negro y que más quieres
naciste en un teatro y aquí es que mueres

Desde que salimos del vientre de nuestra madre
ya somos parte de este teatro donde diariamente
nos estamos desarrollando
en este escenario inmenso
donde el autor mayor nos pondrá situaciones
para ver como reaccionamos ante nuestra vida
dependiendo de tu desempeño bueno o malo
serás premiado una de las enseñanzas
que me han quedado

en esta vida hay que luchar por lo que se quiere
por muy difícil que sea nunca bajar la guardia
y eso es muy cierto hay momento de felicidad
como también los hay de sufrimiento

Así es la vida negro y que más quieres
naciste en un teatro y el destino así lo quiere

Así es la vida negro y que más quieres
naciste en un teatro y aquí es que mueres

Así es la vida negro y que más quieres
naciste en un teatro y el destino así lo quiere

Así es la vida negro y que más quieres
naciste en un teatro y aquí es que mueres

Aquí es mueres, aquí es que mueres

La vida es dura negro injusta pero todo bien.

VIVENCIAS VERDADERAS – Fusión Latina

Cuando tu naces en circunstancias difíciles
donde los que sobreviven son los más ágiles
donde todo el mundo piensa solo en playas
sitios bonitos y turismo no sabiendo
lo que se encuentra detrás de ese espejismo
que solo es la fachada y no la historia completa
faltan pedazos tristes la verdadera vivencia
en la que se pasa hambre ni pa'l arroz ni pa'l platanito
eso nadie los sabe es solo un cuento bonito
es el pobre el negro el que se vive jodiendo
aparta'o, dezplaza'o, donde la burguesía
espacio le ha deja'o tu sabes
es cuestión de estar allí y verlo todos los días
encontrarse con que tu rutina es la misma porquería
es cuando comprendes y entiendes la dimensión
de esto que no es lo mismo
verlo desde afuera que estar adentro.

Humilde y sencillo procedo de Olaya
donde todos se mantienen parao en la raya
luchando día a día el pan pa' la comida
jodiendose el cuero pa' subsistir en esta vida
estoy orgulloso de ser cartagenero
oye vale si supieras cuanto yo la quiero
mi gente negra todos mis antepasados
el sudor y el sufrimiento de todos los que han luchado
represento y defiendo a mi pueblo negro
donde se cultivan los mejores talentos
porque aquí está lo bueno las vivencias puras
en nuestra lucha diaria hasta que el sol se oculta.
Porque esto no es un cuento de hadas ni fantasía
es la pura realidad expresión vivencial.

CORO

Vivencia verdadera es lo que escribimos
tu sabes mi hermano es lo que vivimos
vivencias verdaderas no fantasías
vivencias verdaderas es lo que escribimos
tu sabes mi hermano eso es lo que vivimos
vivencias verdaderas no fantasía, no fantasías...

Sudar la gota gorda porque el día de mañana
es muy duro y con obstáculos tendrás que aceptarlo
en tu vida ten presente que el que mira desde arriba
da nuevas salidas hacia un nuevo horizonte
con el objetivo de salir siempre adelante
aunque tropieces muchas piedras como el caminante
esas molestias de la gente que te dice hombre trabaja
negro yo te entiendo yo sé que tienes mala facha
pero por dentro buenos sentimientos
ten valor alza la cabeza mira hacia el frente
no le prestes atención de lo que hablan y murmuran
a tus espaldas ignora esa gente y lucha por lo tuyo, lucha por lo tuyo.

Sabes a veces es duro ver a tu madre
diariamente de sol a sol trabajando pa' que no te falte nada
y a lo mejor si logras salir adelante la vida cambiara
pero si la suerte no te acompaña la misma historia
continuara porque aquí así es la vida
detrás de las murallas la lucha es continua
y el enemigo espera tu falla, son vivencias
que verdaderamente representan hombre
a la gente que diariamente la pobreza
con valor enfrenta son cosas que muchas personas
a lo mejor ignoran cantidades de sueños
a aquí se forjan unos frustrados
otros quizás inalcanzados
después de todo queda el valor de haberlo intentad
bienaventurados son los pobres los que sufren
y los que lloran ya que el reino de los cielos
es el lugar donde moraran.

Desde que canta el gallo
la señal de un nuevo día ha llegado
la misma historia empieza otro capítulo
añadido a este relato, muchas cosas tristes
muchos tragos amargos nadie sabe por lo que he pasado
cuantas veces me he acostado sin comer
esperando un nuevo día mejor amanecer
pero nada cambia al despertar la vaina sigue igual
mientras que el sol calienta lucho por mi ideal
sobrepasando los placeres y las barreras
de esta vida le doy gracias a Dios
porque me ha dado la vida
a mi madre la cual quiero mucho
cuando en el vientre me tuvo
tanto amor que me brindo

solamente le pido al señor
que me la bendiga y me la fortalezca
para sobrevivir en esta tierra, en esta tierra.

CORO

Vivencia verdadera es lo que escribimos
tu sabes mi hermano es lo que vivimos
vivencias verdaderas no fantasías
vivencias verdaderas es lo que escribimos
tu sabes mi hermano eso es lo que vivimos
vivencias verdaderas no fantasía
no fantasías, no fantasías..

DIME QUE ES FACIL – Zona Norte

Hasta respirar me inspira luego de un suspiro
camino con sigilo sobre el filo asimilo
lo bueno y lo malo de igual forma
quiero las formas pero mi rap no pierde la horma
cura pa' trauma y el moreno hace un rap perfecto
causa y efecto te traigo un mensaje directo
bombo y caja complemento pa' este pensamiento
yo no te miento siente como tiembla el cimiento
conocimiento en práctica dulce mensaje y lanzo....
Y muchos creen que esta mierda es fácil
ideas sin bases son las que hacen estilos fétidos y fúnebres...
. Crisis imbéciles no crean que se trata de escoger
un rap y escribir un poco más que es lo que piensan
esto se siente, se defiende, pues se entiende que la gente
lo comprende que no es tiradera para que tomen conciencia.
Yo solo sé que muchos creen que somos nada
pero tampoco me siento todo, criado en ríos de lava
de tinta que pinta distinto
estamos atentos rapear sin conocimiento atento
que aquí marcamos terreno
viene el carrito del rap por otra vía
que sigue sin frenos ajeno a comentarios
y venenos que lanzas de lo más profundo de tu desespero
no espero sigo en marcha sin cabeza gacha

demostramos lo que somos dentro y fuera de la cancha
mi palabra como mancha y rima
la convicción , le echamos constancia y tinta en cada renglón.

Cada día nos inspira, cada noche, cada esfero
el papel es el consuelo con el cual comienza un duelo.
Estamos listos ya y me deslizo por su piel
no me digas que es fácil cuando a veces es amarga la miel
Y así desde el principio ahora como andan
con menos de setenta años con el Yeimi rapeando
con más anécdotas que discos de platino
mensajeros del camino labrando nuestro destino.

CORO

Dime que es fácil cuando sientas el fuego en tu piel
di que eres rap cuando el rap traspase tu piel
cuando sientas el fuego en tu piel dime que es fácil
cuando el rap en verdad sea fiel dime que eres un raper
dime que es fácil cuando sientas el fuego en tu piel
di que eres raper cuando el rap traspase tu piel.

Dime que es fácil cuando sientas el fuego en tu piel
di que eres rap cuando el rap traspase tu piel
cuando sientas el fuego en tu piel dime que es fácil
cuando el rap en verdad sea fiel dime que eres un raper
dime que es fácil cuando sientas el fuego en tu piel
di que eres raper cuando el rap traspase tu piel.

Emigrantes

Es otro tiempo otra estancia decisiva
En donde el pensamiento
Es el camino que guía estos pasos
En el ocaso es un recuerdo que sigue latente
De aquellas calles y la gente que hoy en día es ausente

Es otra senda que nos observa sin saber
Son dos anónimos que afloran huellas en tu piel
Desde las costas la jerga siempre con los míos
Ahora vivir entre montañas y sentir el frío
En este viaje el equipaje lleno de ilusión
Sentir, luchar y darle vida a esta pasión
Es otro sueño quizás ya vuelto realidad
Reír por no llorar solo por encontrar la verdad
Y así seguir en un valle desconocido
En esta guerra este ritmo nos mantiene vivo

Solo con las letras no escapamos de algún modo
En esta selva hay mucha gente y nos sentimos solos
Días de insomnio y amaneceres bajo la niebla
Sentir calor bajo esta alma que nos habla
Entre estas notas que me interrogan en secretos
Seres discretos simplemente asumieron el reto
Sin duda alguna que todo muere con los años
Y los recuerdos son espinas que hoy en día hacen daños
Toco emigrar para así sanar las heridas
Causadas por un tiempo oscuro y sin salida

CORO

Toco emigrar y caminar por muchos valles
Adueñarnos de las calles que hoy se suelen recordar
Toco reír por no llorar y así olvidar las heridas
Causadas por espinas al andar. (Bis)

Toco dar huida y buscar salida en otros valles
Convertir en recuerdos los andenes de las calles
Que nos vieron algún día a las vías que se abrieron
Dieron paso a esta osadía y así hallar esta melodía

Que nos transportó a un viaje largo
Caímos más sin embargo nos levantamos y seguimos
Por un camino de espinas que cusao mil heridas
Solo el Hip – Hop nos mantiene firmes en el día a día
En esta travesía que zeta ene bien sabia

Que fácil no sería y que a pesar de las trampas
De la vida jamás se rendiría y aquí estamos todavía
Entre tristezas y alegrías, poesías que habitaban en
Días cálidos y acobijaban noches frías
Y quien creía que zeta ene volvería con el rabo
Entre las patas como otro diría

Mira mis manos bien que no las traigo vacías
Traigo heridas que atestiguan las hazañas cometidas
Traigo vida y experiencias pa’ enseñarte
Que el problema no es caerte que el problema es
Levantarte nunca rendirte siempre con la frente en alto
Como ceder después de haber luchado soportando
Tanto buscando el porqué de nuestro rumbo toco
Emigrar más bien por encontrar razón al mundo
Tripulantes de este viaje dirigido al infinito donde
Obstáculos fueron razones para cada escrito hemos
Puesto mente alma corazón y piel recorrido por doquier
Y lamer de la hiel pero siempre fieles a los conceptos
Y principios que plasmamos a este largo viaje desde sus
Inicios... desde aquel inicio zeta ene así lo quiso.

CORO

Toco emigrar y caminar por muchos valles
Adueñarnos de las calles que hoy se suelen recordar
Toco reír por no llorar y así olvidar les heridas
Causadas por espinas al andar. (Bis)

Interprete: Zona Norte